87 STE JAARGANG No. 193 DONDERDAG 20 AUGUSTUS 1970

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

*Amerika geeft tenslotte toe*

## Bestandsschending aan Suez

WASHINGTON — De VS bevestigen dat Egypte mogelijk het bestand heeft geschonden door luchtdoelraketten bij het Suezkanaal op te stellen, maar „onze eigen gegevens hierover zijn niet geheel zeker", zo heeft de woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, McCloskey, gisteren verklaard. De inlichtingen die de Israelische regering heeft verschaft, worden nog bestudeerd. De VS zijn langs diplomatieke weg met de betrokkenen over deze kwestie in contact getreden en zij zal ook met de Sovjet-Unie worden besproken. Eerbiediging van het bestand is belangrijk, maar momenteel is het veel belangrijker al het mogelijke te doen om te beginnen met besprekingen onder auspiciën van dr Jarring, aldus de woordvoerder. De V.S. willen dat er snel mee wordt begonnen. Over de al of niet vermeende bestandsschending zal het ministerie geen verdere mededelingen doen.

Na de officiële verklaring zei McCloskey dat de V.S. niet zullen toestaan dat het machtsevenwicht in het Midden-Oosten wordt verstoord en dat de V.S. aan Israël te kennen hebben gegeven dat het militaire evenwicht door de mogelijke Egyptische schending niet is aangetast.

Officiële kringen zeiden dat de V.S. aan de Sovjet-Unie niet alleen hun eigen bewijzen van het opstellen van raketten zullen doen toekomen, maar ook de Israëlische.

Enkele uren na de verklaring van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken verklaarde een hoge stafofficier in Tel Aviv dat Israël afdoende bewijzen heeft van Egyptische schendingen van het bestand.

### Foto's

De foto's die volgens de officier op 13 augustus waren genomen, toonden voltooide raketstellingen, terwijl de foto's die op 7 augustus 15.30 uur plaatselijke tijd waren vervaardigd, achteneenhalf uur voordat het bestand zou ingaan, slechts een eerste begin van de bouw toonden. Voltooiing was volgens hem in die korte tijd niet mogelijk. Het werk is voortgezet op 8 augustus en in sommige gevallen nog op 9 augustus, zei hij. In andere gevallen was de bouw tot zeer kort geleden nog doorgegaan. Wat de tijdstippen betreft moest men hem op zijn woord geloven, „omdat er niets in de lucht is waarop de datum staat". Egypte kan de Israëlische luchtmacht nu sterk hinderen, hoewel het voor Israël nog niet geheel onmogelijk is boven het Suezkanaal te opereren, terwijl de Egyptenaren het laatste jaar niet tot hinderen in staat waren. „Dit is voor ons niet catastrofaal, maar wel zeer ernstig en daarom zijn wij van mening dat het bestand is geschonden." McCloskey mag zijn eigen mening hebben. Het is misschien geen verandering in het machtsevenwicht, maar het is een zeer ernstige toestand", aldus de woordvoerder.

De woordvoerder van het Israëlische ministerie van buitenlandse zaken bevestigde woensdag „de juistheid en de ernst van de inlichtingen die de Israëlische regering bezit". Volgens hem zou de Amerikaanse regering woensdag de Israëlische klacht met de Sovjet-Unie bespreken. De Israëlische regering zal alle inlichtingen die zij verkrijgt en waarop haar klachten stoelen blijven publiceren. De kwestie van de luchtdoelraketten is maandag en dinsdag door de Israëlische minister van buitenlandse zaken, Abba Eban, besproken met de Amerikaanse ambassadeur, Walsworth Barbour, zei hij.

## Politie voor Linda geen varkens meer

LOS ANGELES — De kroongetuige in de moordzaak Sharon Tate, Linda Kasabian, heeft woensdag gezegd dat zij graag zou zien dat Charles Manson, die zij beschuldigd van de moorden, „op zijn knieën zou vallen en om vergiffenis zou smeken". De 21-jarige Linda zag er bleek en vermoeid uit op de persconferentie die zij gaf aan het eind van de periode van 18 dagen waarin zij getuigde tegen drie van Mansons vrouwelijke volgelingen. Kasabian zei dat zij nu met haar twee kinderen de wildernis in wilde „om dicht bij de natuur te zijn". Zij zei zich niet in gevaar te voelen en te menen dat de hippiegemeenschappen haar weer zouden accepteren.

Op een vraag of zij meende haar vrijheid te verdienen, antwoordde Linda: „Ik geloof niet dat de wet op immuniteit goed is, maar zij heeft veel mensen geholpen".

Linda zei haar mening in het afgelopen jaar op vele punten te hebben gewijzigd. Zo ziet zij politiemannen niet langer als „varkens", maar als „echte mensen met gevoelens".



## M.P. Gorsira naar Costa Rica

DEN HAAG — Binnenkort is de benoeming te verwachten van M. P. Gorsira, ambassadeur in Kingston (Jamaica) en oud-gezaghebber van Curacao, tot ambassadeur in San José, Costa Rica.



*WILLEMSTAD — De ALM-Friendship „St. Maarten" is gistermorgen voorgoed van de dr Albert Plesman-luchthaven vertrokken. Zoals gemeld zal de „St. Maarten" worden overgedragen aan de Malaysia-Singapore Airlines die twee toestellen van de ALM heeft gekocht. De tweede Friendship, de „St. Eustatius" zal voorlopig nog dienst blijven doen bij de ALM. Vóór het vertrek poseerden bij de „St. Maarten" captain Rob Surie, de heer Chen, technical manager van de M.S.A., co-pilot Klaas Mosk en grondmeccano Alwin Godfried. In Amsterdam zal het toestel worden overgedragen aan de M.S.A. warna de reis naar Singapore met een andere bemanning zal worden voortgezet.*

## AVP-voorzitter Croes beraadt met statenleden

### UNA wacht af tot maandag negen uur

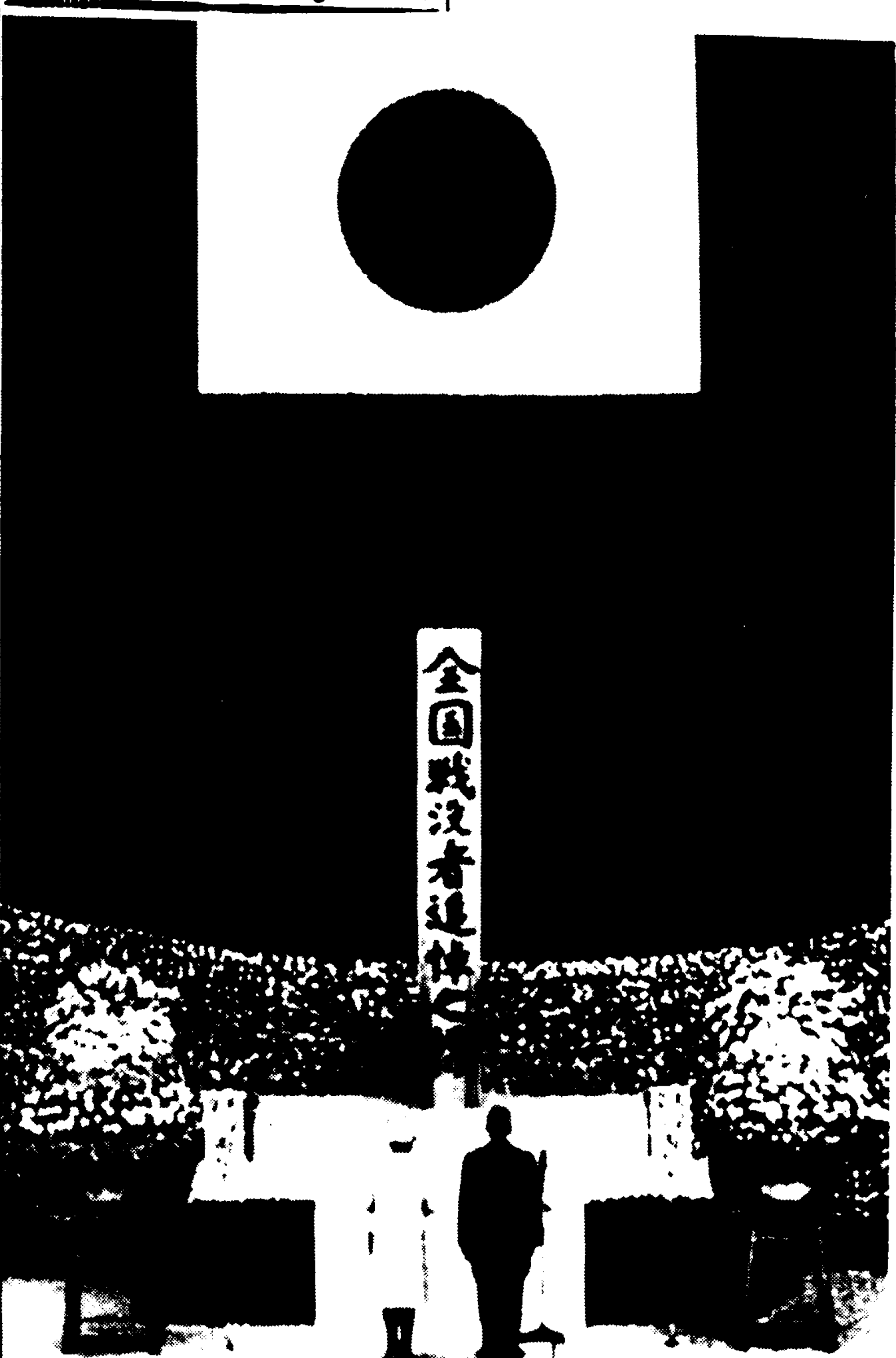
ORANJESTAD. — De AVP-statenleden Casimiro Yarzagaray en Sieg Eman keerden gisteren, zoals oorspronkelijk van plan, naar Aruba terug doch gaan vanavond weer naar Curacao. Het AVP-statenlid Albertico M. Arends bleef op Curacao en wordt morgen op Aruba terugverwacht. De voorzitter van de AVP, gedeputeerde Dominico Guzman Croes, had na aankomst van de statenleden een lang gesprek met hen over de huidige situatie, waarbij de mogelijkheden en moeilijkheden worden besproken om zo spoedig mogelijk tot een definitieve oplossing te komen van de bestuurscrisis op Aruba. Ondermeer zouden de uitlatingen van het eilandsraadslid Efraim de Kort aan de pers over de statenleden Yarzagaray en Arends door de statenleden nogal hoog opgenomen worden.

Gisteravond vergaderde het partijbestuur zonder de statenleden. Voorzitter D.G. Croes vertelde aan de Amigoe vanochtend, dat hetgeen hij met de statenleden had besproken in de vergadering van gisteravond naar voren werd gebracht, waaronder de verschillende punten die men in een overeenkomst met de combinatie UNA/PIA en PRO opgenomen wil zien. De heer Croes stelde, dat vandaag nog contact wordt opgenomen met de combinatie om indien mogelijk nog vandaag een bespreking te hebben. Op de vraag van de Amigoe of de AVP aan de voorwaarden van de combinatie kan voldoen, dat de AVP als blok van acht komt, antwoordde de heer Croes "niemand twijfelt eraan, dat de AVP fractie in de eilandsraad een eenheid vormt, dat is geen probleem".

Een woordvoerder van de UNA zei vanmorgen "niets nieuws, wij wachten af". Op de vraag hoelang gewacht zal worden, werd geantwoord: tot maandagmorgen negen uur; indien men dan niet aangetoond heeft met acht te kunnen komen, dan zullen wij andere maatregelen moeten nemen.

De heer Wijkie Maduro van de PRO omtrent wie geruchten gaan dat hij niet zou willen samenwerken met de UNA, was vanmorgen niet voor commentaar bereikbaar. Indien dit weekeinde geen overstemming wordt bereikt dan kan het nog wel even duren voordat Aruba weer een bestuurscollege heeft, aangezien de statenleden maandag naar Curacao gaan voor de begrotingsbehandelingen en daar weer enige dagen zullen blijven.

*TOKIO. P De capitulatie van Japan, 25 jaar geleden, is ook in Tokio herdacht. In de grote Budonkan-zaal woonden onder meer keizer Hirohito, die onvoorwaardelijke overgave van zijn land bekendmaakte, en keizerin Nagako een plechtigheid bij ter nagedachtenis van de drie miljoen Japanse gevallenen in de tweede wereldoorlog.*



*Wegens agency shop eigenlijk tegen*

## CFW is alleen voor verbindend verklaren in algemeen belang

WILLEMSTAD — Om eventueel misverstand te voorkomen heeft een woordvoerder van de CFW vanmorgen meegedeeld, dat zijn vakbond slechts in het algemeen belang zich kan verenigen met een wet op het verbindend verklaren van de cao's. "Uit opportunistische overwegingen zijn wij eigenlijk tegen een wet op het verbindend verklaren, evenals tegen het onverbindend verklaren van cao's, omdat de mogelijkheid tot het verbindend verklaren ingaat tegen de politiek, welke wij als vakbond op het ogenblik voeren en wel het invoeren van het agency shop".

"Als een cao verbindend kan worden verklaard voor een bepaalde bedrijfstak houdt dat in, dat er ook bedrijven onder deze cao komen te vallen, waarvan de werknemers niet georganiseerd zijn, waarvan de arbeider dus zonder een financiele bijdrage te leveren gaan genieten van het werk, dat de vakbond elders heeft verzet", aldus de woordvoerder van de CFW.

### Procedure

Zoals bekend is onder aandrang van de PWFC en de CFW de laatste tijd in verschillende cao's het principe van het agency shop in cao's opgenomen zoals in die van Shell Curacao nv en de aannemers. Een van de werknemers van Shell Curacao nv, die geen lid is van de PWFC, heeft ondertussen een advocaat in de arm genomen om rechterlijk te laten uitmaken, dat Shell niet gerechtigd is, zonder zijn toestemming, een deel van zijn salaris in te houden en wel een deel, dat gelijk is aan de contributie, welke de PWFC-leden aan hun vakbond betalen.

### Spoedig

De woordvoerder van de CFW merkte vanmorgen nog op, dat zijn vakbond altijd gekant is geweest tegen een wet welke het onverbinden verklaren van cao's mogelijk maakt. Daarom ook dat in het telegram, dat de CFW op 25 juni 1969 samen met de twee bonden van aannemers op Curacao aan de regering verzond, alleen gesproken werd over de wet op het verbindend verklaren van cao's. Bij de regering drongen toen de CFW en de beide werkgever -bonden, om bedoelde wet zo spoedig mogelijk af te kondigen. Na 30 mei 1969 had ook de bond van ALMpersoneel (NABvLP) een telegram van gelijke strekking aan de regering gestuurd.

## Sabotage op Schiphol

DEN HAAG. — Op Schiphol zijn de bakens van een landsbaan die in de richting van het plaatsje Zwanenburg ligt, door het doorsnijden van kabels onbruikbaar gemaakt. Nu zij niet meer werken, kunnen bij slecht zicht de landende vliegtuigen zich niet meer orienteren. De rijksluchtvaartdienst is bezig de bakens te repareren en overweegt de bakens beter te beveiligen. De actiegroep "de boze Zwanenburger", die protesteert tegen de geluidshinder die in Zwanenburg wordt ondervonden van overvliegende toestellen, distantieert zich van deze daad ofschoon men zei wel begrip daarvoor te hebben.



*Professor F. W. Prins heeft vanmorgen het eerste exemplaar van het nieuwe leerplan en leidraad voor basisonderwijs op de Benedenwindse eilanden der Nederlandse Antillen aangeboden aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen drs B. M. Leito, aan de minister-president E. O. Petronia, en aan de minister van onderwijs O. R. A. Beaujon. Professor Prins was bij deze gelegenheid vergezeld van zijn echtgenote, mevrouw Prins-Winkel, frater A. van Oorschot en de heer P. T. M. Sprockel, direkteur van het departement van onderwijs.*

## Pentagon verbrandt zenuwgas

WASHINGTON — Overbodig geworden Amerikaans zenuwgas zal voortaan worden verbrand en niet meer in zee worden gedeponeerd. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van defensie bekendgemaakt. Volgens het Pentagon zal de wapenopslagplaats in de Rocky Mountains, bij Denver, de taak van het vernietigen van het nu op Okinawa (Japan) en in verscheidene delen van de Verenigde Staten opgeslagen oorlogsgas krijgen.

De gas bevattende wapens zullen eerst onschadelijk worden gemaakt en dan onder zorgvuldig toezicht worden verbrand. Bij het arsenaal in de Rocky Mountains zullen voor dit doel twee fabrieken worden gebouwd, waarvan de eerste in de helft van dit jaar in bedrijf komt. Daar zullen dan 3.408 tanks worden vernietigd, die elk een ton mosterdgas bevatten. De andere fabriek zal in het voorjaar beginnen met de vernietiging van 21.107 houders, die elk 76 kleine met zenuwgas gevulde bommen bevatten.

## Dorothy trekt voorbij

WILLEMSTAD. — Voor Sint Maarten, Saba en St. Eustatius is het orkaan-gevaar, dat opgeleverd werd door de Dorothy, sterk afgenomen, daar de baan van de storm vandaag iets zuidelijker is komen te lopen dan aanvankelijk werd verwacht. De verwachting is, dat de huidige baan voorlopig gehandhaafd zal blijven. Dorothy zal dan omstreeks negen uur lokale tijd zuid van Sint Eustatius passeren op een veilige afstand van ongeveer 150 mijl. De verwachte maximale winden zullen op St Eustatius ongeveer 25 knopen bedragen met enkele hogere uitschieters in buien. Voor Saba en St Maarten zullen de winden iets zwakker zijn.

Voor Aruba, Bonaire en Curacao zal naar verwachting de wind in de loop van de middag afnemen en plaatselijk gedurende de nacht geheel wegvallen. Er is nu en dan kans op buien.

# AGENDA Curacao

Roxy: 19.00 - 21.00 El siervo de Dios. West-End: 19.00 - 21.00 Sartana, angel of your death. Cinelandia: 19.00 - 21.00 The navy vs. the nighthunters. Drive-In: tot nader order gesloten. Cine-Rio: 20.00 El dorado. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Vrije liefde. Asiento: 20.30 Where love has gone (leeft. 18 jr.).

CINE—TRUCK:

Hedenavond te Ronde Klip/Tamarijn en morgenavond te Westpunt.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, tel.: 24200; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12555;

Botica "1968, N.V.", Corriweg 32, tel.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN:

FUNDASHON RENOVASHON: 19.00 - 20.00/20.30 - 21.30 vert. dia's - motivation course - aud. KvK.

KLAVERJASSEN: 20.00 club CPN, Dominguito.

CURSUS: 20.00 jury-atletiek--vergaderzaal NABLO, Laufferstraat, Mundo Nobo.

SPORT:

BASEBALL: 20.00 White Horse vs Bridgestone - AA.kl. - rifstadion.

HOTEL CUR.Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zanger Rick Daniels, (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00- a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00-15.00 barbeque rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: optr. Jill Owens en Andrea Duda, dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 dansen op muz. van Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30-03.00 gelegenheid tot dansen).

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 te Jandoret (vóór kerk); 14.00 te Cas Chikitu.

MOBIELE BANK: 09.00 - 10.15 te Koraal Specht; 10.30 - 11.30 te Sta. Rosa; 11.30 - 12.30 te Montagne; 14.00 - 15.00 te Seroe Grandi; 15.00 - 16.00 te Porta Blancu.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00/16.00-18.00 Gallery RG; Keukenstraat 20 A(boven).

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.30 voor Miami; 09.30 Europa; 16.00 Europa, New York en Miami - postkantoor.

11.30 voor Miami; 14.00 Europa; 17.00 Miami en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

(sluiting v. aanget. stukken 1 uur voor postsluiting).

FAMIYA PLANEA: Bitterstraat: 14.00 - 16.00 (dagelijks); 09.00 - 11.00 (dinsdag en donderdag); Kas Chikitu: 13.30 - 15.30 (woensdag); Barber: 10.00 - 12.00 (vrijdag).

SPORT:

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

VOETBAL: 18.30 Barber vs Marquita - B.kl. - rifstadion.

## Suriname heeft succes werving leerkrachten

DEN HAAG. — Een wervingscampagne in Nederland heeft tot resultaat gehad, dat de minimale behoefte die Suriname op het gebied van leerkachten had, ruimschoots is gedekt, zo schreef de Nieuwe Rotterdamse Courant. Tenminste 22 leerkrachten waren in Suriname nodig. De inspecteur van het middelbaar onderwijs van Suriname is hiervoor naar Nederland gegaan om het zoeken naar leerkrachten op gang te brengen. Er hebben zich ongeveer 60 belangstellenden aangemeld van wie 35 als potentiele kandidaten zijn overgebleven. Bovendien zijn nog tien potentiele kandidaten geregistreerd voor de christelijke kweekschool in Paramaribo. Dezer dagen zullen de eerste aangeworven Nederlanders vertrekken.

## BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De koersen op de NewYorkse effectenbeurs zijn woensdag voor de derde opeenvolgende dag flink omhoog gegaan. Het indexcijfer van Dow Jones voor de industriefondsen gaf een stijging te zien van meer dan 7 punten, terwijl van de verhandelde fondsen er naar verhouding twee hoger noteerden tegen 1 lager bij een omzet van 9,8 miljoen aandelen. De prijsstijging van woensdag was voornamelijk een voortzetting van die op dinsdag, zo zeiden analysten. De handel had woensdag een levendig verloop. Dat hield verband met de wijziging van de reserveverplichtingen voor Amerikaanse banken en een rapport waarin een opleving van de economie wordt voorspeld.

# Nog 100 miljoen voor ontwikkelingslanden

PARIJS - De Wereldbank zal in het boekjaar 1971 honderd miljoen dollar beschikbaar stellen voor hulpverlening aan de ontwikkelingslanden. Dit staat in het verslag over het boekjaar 1970 dat vandaag is verschenen. Het bedrag zal na de jaarvergadering van de gouverneurs van de bank, op 21 september a.s. in Kopenhagen, worden overgedragen aan de internationale ontwikkelingsassociatie (IDA), een dochterinstelling van de Wereldbank.

Uit het jaarverslag blijkt dat de netto-inkomsten van de Wereldbank in de twaalf maanden tot 30 juni van dit jaar 213 miljoen dollar hebben bedragen. Dat is meer dan ooit tevoren en 41.5 miljoen dollar meer dan in het voorafgaande boekjaar. Na aftrek van de honderd miljoen dollar voor de IDA zal de winst worden overgeboekt naar de aanvullende reserve, die daardoor op 1.150 miljoen zal komen.

De Wereldbank heeft in het afgelopen boekjaar 69 leningen verstrekt van samen 1.580 miljoen dollar. De bruto-inkomsten bedroegen in het boekjaar 1970 504 miljoen dollar, waarvan 149 miljoen dollar uit investeringen. Dit laatste bedrag is 69 miljoen dollar hoger dan in het voorafgaande boekjaar, zowel door hogere investeringen als door een groter rendement. Zuid-Jemen dat tot de Verenigde Arabische Republiek (Egypte) behoort, is in het afgelopen boekjaar lid van de Wereldbank geworden, waardoor het aantal aangesloten landen op 113 is gekomen.

## Kwaliteit Amerikaans drinkwater zorgelijk

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van gezondheid is over de kwaliteit van het drinkwater in de Verenigde Staten „ernstig bezorgd". Uit een in Wasgington gepubliceerd rapport over drinkwateronderzoek in enkele karakteristieke gebieden blijkt dat van 18,2 miljoen Amerikanen zich 2,5 miljoen verzorgen met chemisch en bacteriologisch verontreinigd water. Zelfs in gebieden waar de kwaliteit volgens de standaard hoog genoemd mag worden zijn lood, koper, ijzer, magnesium en bacterien van faecalien aangetroffen.

„Op vele plaatsen is de noodzaak aanwezig het huidige systeem van waterzuivering en verdeling te verbeteren", aldus het rapport volgens hetwelk de kwaliteit van het drinkwater in de grote steden over het algemeen aanvaardbaar is.

## Zwangere vrouw leidt vliegtuigkaper af

TOKIO — Een zwangere vrouw is het gisteren gelukt de aandacht van een vliegtuigkaper enkele ogenblikken af te leiden, waardoor de politie kans zag het vliegtuig te bestormen en de man te grijpen.

De kaper, Sachio Inagaki, een 24-jarige Japanner, drong tijdens een vlucht boven Japan de cockpit van een Boeing-727 van Nippon Airways binnen, waar hij de gezagvoerder onder bedreiging van een pistool gelastte op het militaire vliegveld Hamamatsoe te landen. De meeste van de 75 passagiers mochten daar uitstappen. Toen een duidelijk in blijde verwachting zijnde vrouw buikpijn veinsde leidde haar gekreun de aandacht van de gewapende kaper even af. De op de loer staande politie aarzelde geen moment en stormde via een deur in het staartstuk het vliegtuig binnen waar zij de kaper overmeesterde. Het vuurwapen waarmee deze had gedreigd bleek een speelgoedpistooltje te zijn.

# Beurs van Amsterdam

| | 20/8 | 19/8 |
|---|---|---|
| | 91.40 | 91.40 |
| 7 pCt Ned '66/1 | 80.30 | 79.50 |
| Akzo | 212.80 | 212.90 |
| Heinekens bel en beh | 214.70 | 214.80 |
| Heinekens bier | 92.60 | 91.70 |
| Hoogovens | 65.80 | 65.50 |
| Philips | 96.50 | 96.10 |
| Unilever | 148.10 | 145.10 |
| Kon Olie | 118.10 | 119.70 |
| KLM | 118.80 | 103.5 |
| KNSM | 102.30 | 276 |
| v. Ommeren | 268.80 | 81 |
| Scheepvaart Unie | 81.50 | 243.50 |
| Alg. Bank Ned. | 244.80 | 82.80 |
| Nat Nederlanden | 82 | 61 |
| Ngombezi | 62 | 162 |
| Alb Heijn | 162.20 | 186 |
| Bergh en Jurgens | 186 | —— |
| Bergoss | 187.5 | 213 |
| v. Berkel | 208 | 129 |
| Bols | 125 | 475 |
| Bredero ver. bedr | 474 | 84.90 |
| Buehrmann-Tetterod | 83 | 422 |
| Bijenkorf beheer | 420 | 662 |
| Calve | 667 | 172 |
| Cur Handelmij | 164 | 478 |
| Elsevier | 476 | 77 |
| Fokker | 74.50 | 158.50 |
| v. Gelder | 157 | 119 |
| Gist - Brocades | 118.50 | 297.50 |
| v.d. Grinten | 297 | 122.50 |
| Hagemeijer | 121.50 | 63 |
| Internatio-Muller | 62.50 | 170 |
| Kon Ned papier | 172 | 99.70 |
| Naarden | 98 | 95 |

| | 20/8 | 19/8 |
|---|---|---|
| Ogem | 94.30 | 69.80 |
| Pakhoed | 69.90 | 175 |
| Rijnschelde | 170 | 17.70 |
| EMS | 17.50 | 54 |
| Scholten-Honig | 54 | —— |
| T en D Verblifa | | 399 |
| ICM | 399.50 | 74.50 |
| VMF | 75 | 190 |
| Ver Ned Uitgeversbed | 190.30 | 501 |
| Wereldhaven | 505 | 81 |
| Wessanen | 77 | —— |
| Billiton-2 | —— | —— |
| Ant Brouwerij | —— | —— |
| Ant Verf | —— | 102 |
| Aruba Electr. | 102 | —— |
| Sur Brouwerij | —— | 760 |
| Converto | 760 | 111 |
| Goldmines | 111.80 | 178 |
| Ika Bel Mij | 180 | 69.90 |
| Nefo | 70.90 | 220 |
| Robeco | 220.70 | 172.50 |
| Rolinco | 173 | 114.80 |
| Utilico | 114.10 | 23.4 |
| Alcan alum | 23 | 84 |
| Ned Ant 6 1/2 '67 | 84 | 77 |
| Ned Ant 5 '60 | 77 | —— |
| Ned Ant 4 1/2 '59 | 88 | 78.2 |
| Ned Ant 4 1/2 '62 | 78.2 | |
| Intern Concern | 110.9 | 109.8 |
| Industrie | 130.4 | 131.7 |
| Scheepvaart | 94.9 | 96.7 |
| Banken | 112.3 | 112.5 |
| Handel | 105.3 | 105.9 |
| Algemeen | 116.6 | 116.8 |

# Beurs van New York

| | 19/8 |
|---|---|
| Acf Industries Inc. | 37 3/4 |
| Air Reduction Co | 15 7/8 |
| Allied Chemical | 18 |
| Allied Chemical | 48 7/8 |
| Aluminium Co of America | 38 3/8 |
| American Brands | 42 1/8 |
| American Cyanamid Co | 31 |
| American Electric Power | 24 3/8 |
| American Metal Climax | 34 3/8 |
| American Motors Corp. | 6 |
| American Smelting & Refinin | 24 1/2 |
| American Telephone & Teleg | 44 3/4 |
| Ampex Corp | 14 5/8 |
| Anaconda Company | 22 7/8 |
| Armco Steel Corp | 19 3/4 |
| Atlantic Richfield Co | 59 3/8 |
| Bendix Corp | 21 1/8 |
| Bethlehem Steel Corp | 21 1/8 |
| Boeing Co | 12 7/8 |
| Burroughs Corp | 91 1/8 |
| Canadian Pacific Ry Co | 55 |
| Celanese Corp of America | 60 3/8 |
| Chase Manhattan Bank (N.Y. | 45 3/4 |
| Chesapeake & Ohio Ry | 42 1/2 |
| Chrysler Corp | 18 5/8 |
| Cities Services Co | 48 3/4 |
| Colgate Palmolive Co | 37 3/4 |
| Colt Industries Inc | 13 3/4 |
| Commonwealth Edison | 30 7/8 |
| Consolidated Edision of NY | 22 3/4 |
| Continental Can Co | 62 1/4 |
| Continental Oil | 23 3/4 |
| Curtiss Wright Corp. | 24 1/2 |
| Dart Ind | 28 1/8 |
| DOW Chemical | 67 |
| Dupont (e.i.) de Nemours | 107 |
| Eastman Kodak | 60 3/8 |
| First National City Bank | 66 1/2 |
| Ford Motor Co | 47 |
| Fruehauf Corp | 26 3/8 |
| General Electric Co | 75 1/4 |
| General Food Corp | —— |
| General Motors | 68 3/8 |
| General Public Utilities | 19 1/8 |
| General Tel. & Electronics | 26 1/2 |
| Getty Oil | 52 1/2 |
| Gilette Co | 39 |
| Gimbel Brothers Inc. | 27 1/2 |
| Goodyear Tire & Rubber | 25 3/4 |
| Gulf Oil Corp | 27 3/4 |
| Illinois Central Ind. | 20 |
| Intern. Business Machine | 239 3/4 |
| Intern. Harvester | 23 |
| Intern Nickel of Canada | 39 7/8 |
| Intern. Paper | 33 1/2 |
| Intern. Tel & Tel | 37 7/8 |
| Johns-Manville Corp | 33 1/8 |
| Kennecott Copper Corp | 39 7/8 |
| Kraft Co | 38 1/4 |
| Litton Industrie Inc | 15 7/8 |

| | 19/8 |
|---|---|
| Lockheed Aircraft | 7 5/8 |
| Marcor Corp | 23 5/8 |
| Martin Mariette Corp | 14 1/8 |
| May Department Stores Co | 18 5/8 |
| McDonnel Douglas Aircraft | 15 1/2 |
| Merck & Co | 77 3/4 |
| Minnesota Mining & Mfg | 80 1/8 |
| Mobil Oil Corp | 50 5/8 |
| Monsanto Co | 33 3/4 |
| National Biscujt Co | 46 1/2 |
| National Cash Register | 31 5/8 |
| National Distillers & Chemica | 14 3/4 |
| National Gypsum Co | 19 3/4 |
| National Steel Corp | 35 1/2 |
| North American Rockwell Co | 16 |
| Olin Mathieson Chemical | 16 1/8 |
| Pacific Gas & Electrical | 26 |
| Pennsylvania Central Co | 5 7/8 |
| Pepsico, Inc | 45 1/4 |
| Phelps Dodge | 37 7/8 |
| Philip Morris Inc | 38 1/4 |
| Phillips Petroleum | 27 3/4 |
| Proctor & Gamble Co | 51 1/8 |
| Radio Corp of America | 23 |
| Ojjc Republic Steel Corp | 29 1/8 |
| Reynolds Tobacco (R.J.) | 41 1/4 |
| Royal Dutch Petroleum | 44 1/4 |
| Sears, Roebuck & Co | 61 3/4 |
| Shell Oil Co | 45 |
| Southern Co | 21 1/4 |
| Southern Railway | 46 3/4 |
| Sperry Rand Corp | 21 3/8 |
| Standard Oil of California | 44 1/4 |
| Standard Oil Co Indiana | 46 3/4 |
| Standard Oil Co New Jersey | 65 3/4 |
| Studebaker Worthington Inc | 44 3/8 |
| Sunn Oil | 43 3/4 |
| Texaco Inc | 30 3/4 |
| Texas Instrument Inc | 65 |
| Transamerica Corp | 12 1/8 |
| Union Carbide Corp | 37 1/4 |
| Union Pacific Railroad | 30 7/8 |
| Uniroyal | 16 1/4 |
| United Aircraft Corp | 30 7/8 |
| United Fruit Co | 12 3/4 |
| US Steel Corp | 29 1/2 |
| Western Union Telegraph | 33 1/2 |
| Westinghouse Electric Corp | 64 |
| Woolworth (F.W.) | 30 1/2 |
| American Stocks | |
| Brascan | |
| Amerade | 12 1/2 |
| Brit. Am. Oil | 36 5/8 |
| Caterpillar | 15 1/8 |
| Columbia Gas | 31 5/8 |
| North Am. Phil Corp | 38 1/2 |
| Westerban | 23 3/4 |
| KLM | 35 3/4 |
| Twent. Cent. Fox | 34 1/2 |
| DOW Jones Index: | 8 |










# Rechter Tie en het gestolen halssnoer








11—35. — Rechter Tie is verbijsterd door het onverwachte bevel dat weerklonk vanachter het bedgordijn. Een geheim deurpaneel! Waar zal dat hem brengen? Het is dus niet Vrouwe Hortensia zelf die hem heeft ontboden, maar iemand die hoger geplaatst is dan zij! Een vrouw waarschijnlijk, want mannen mogen dit paleisdeel alleen bij hoge uitzondering betreden. En een vrouw die niet weten wil dat ze hem ontbiedt. Vandaar al die geheimzinnigheid, de vermomming als dokter en het geheime deurpanel... Rechter Tie loopt de bedstee om, bekijkt de drie panelen van de houten betimmering en drukt tegen het paneel naast het bed. Het geeft mee. Daarachter bevindt zich blijkbaar een geheim vertrek, dat misschien aan vrijwel niemand in het paleis bekend is! Hij schrikt van een plotselinge gedachte. Wie weet wat hem wacht in dat verborgen vertrek? Hij heeft vijanden in de hoofdstad. [illegible] een poging zijn om hem in de val te lokken en uit de weg te ruimen? Hoe weet hij of de vrouw in de bedstee werkelijk Vrouwe Hortensia is? Maar dan vermant de rechter zich. Hij is tot hier gegaan, hij zal nu ook verder [illegible]. Kome wat komt! Geruisloos drukt hij het deurpaneel open en stapt [illegible] binnen.

## De troonopvolger










# Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias int. (pap.); 18.15 castañetas; 18.40 kinderprogr.; 18.55 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 embajadores del ritmo; 19.30 discovaria; 20.30 mangusa di mi luga; 21.00 ruleta musical; 22.00 kort nieuws ANP en NY-beurs; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Dastardly & Muttley; 17.30 Shell progr.; 18.20 Shema Israel; 18.30 noticia int (pap.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 governor and J.J.; 19.30 Hogan's heroes; 20.00 int. Jaycees; 20.15 Judd for the defense; 21.15 nieuws ned.; 21.30 And then came Bronson; 22.30 boletin extra; 22.45 the gallant men.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.); 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (St Francis hour); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 children's bible hour; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 intercession for Israel; 20.45 on the move; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 Dastardley & Muttley; 17.30 days of our lives; 18.00 this is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Nos Tera (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 to Rome with love: 20.15 eng. nieuws; 20.30 governor and J.J.; 21.00 Felony squad; 21.30 12 o'clock high; 22.30 laatste nieuws; 22.45 and then came Bronson.

*******

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en extra Ned. nieuwsjournaal; 17.51 brievenbus door dhr Loog; 17.55 het wereldnieuwsconcours in Kerkrade; 18.35 sport in het kort; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuws en nieuwsblok, op verzoek, sport; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 sluiting.

VRIJDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 prot. ziekenprogr.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinnes pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 album musical del Caribe; 15.00 gevarieerde muz.; 15.30 exitos de ayer (N.A.); 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 bàn trabao den compania di radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (OTABS); 09.15 show musical Esperanza Discount House; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso (air-temp.); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tiende nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 [illegible] ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. [illegible] y La macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 [illegible] local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local [illegible]; 12.30 noticia local na pap.; 12.[illegible] noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 nieuws eng.; 07.45 news break AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 no musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 Weg der Overwinning; 09.30 meditacion cristiana; 09.45 Psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 showers of blessing; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break AP; 12.30 news eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 hour of decision; 15.00 ultimas noticias; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 Young Canada bible hour; 16.45 e ora adventuroso

## Defecte voetrem: drie auto's op elkaar

WILLEMSTAD. — Op de weg naar Welegelegen kwamen gistermorgen om tien over acht drie personenauto's met elkaar in aanrijding, omdat één der auto's een defecte voetrem had. De aanrijding gebeurde voor de ingang naar Habaai. De auto met de defecte rem reed tegen de auto op, welke voor hem reed. Deze op zijn beurt week als gevolg daarvan naar links uit en kwam toen tegen een auto terecht, welke van de andere kant aan kwam rijden. Alle brokken bij elkaar kosten zo'n achthonderd gulden.

## Olievervoer niet goedkoper door heropening Suezkanaal

KOEWEIT. — Het olievervoer zal niet goedkoper worden als het Suezkanaal weer voor de scheepvaart wordt opengesteld. Dit is de mening van Suheil Al-Saadawi, algemeen secretaris van de organisatie van Arabische olie-exporterende landen (OAPEC). In een interview in het Koeweitse blad "Al-Siyassa" zegt hij dat het olievervoer op het ogenblik voor het grootste deel plaatsvindt in tankschepen van meer dan 200.000 ton. Deze schepen hebben een te grote diepgang voor het kanaal.

Volgens Al-Saadawi is de OAPEC niet van plan een pijpleiding door de Arabische landen aan te leggen aangezien dit een erg gevoelig politiek vraagstuk is geworden. Hij deelde mede dat de organisatie de Iraakse lidmaatschapsaanvraag nog in studie heeft en dat zij de Algerijnse eis voor een verhoging van de prijzen steunt. Hij merkte op dat het in het belang van de oliemaatschappijen is aan de eisen tot prijsverhoging van de Libische regering te voldoen.

## Vijf lichtgewonden bij aanrijding

WILLEMSTAD. — Vijf inzittenden van een vrachtauto liepen gistermiddag om half twee lichte verwondingen op, toen de vrachtauto werd aangereden door een personenauto. Dat gebeurde op de Rouvilleweg-Havenstraat. De personenauto verleende geen voorrang, terwijl de vrachtauto links van de weg reed. De blikschade bedraagt vijfhonderd gulden.

## SAMBUMBI

TAMBOERLIEDJES

Paai ta na sonjo
pero mi no por keda mas
haci kico cu bo ke
mi no por keda mas
seis or a bati pa mi
tele telala......

"Pappa slaapt, maar ik kan niet langer blijven, doe wat je wilt, het heeft zes uur geslagen".

Si ta neger bo ta
kico bo haci tin castigu pa bo
ma si ta blancu si
maske kico cu e haci no tin castigupe
esta un cos di hari
hehehe.....

"Als je neger bent is er straf voor alles wat je maar doet, maar is hij blank dan krijgt hij geen straf, dat is om te lachen".

*Onderwijzerskorps moet creatief meedoen aan vernieuwingen.....*

# Leerplancommissie Prins adviseert verantillianisering basisonderwijs

WILLEMSTAD – De Leerplancommissie die in 1964 door de toenmalige minister van onderwijs E. O. Petronia werd ingesteld om richtlijnen voor de vernieuwing en verantillianisering van het onderwijs te geven heeft vanmorgen de beide delen „Leerplan en leidraad voor het basisonderwijs op de Benedenwindse eilanden der Nederlandse Antillen", aan gouverneur B. M. Leito aangeboden. De leerplancommissie die bestaat uit de socioloog R. Römer, de psycholoog L. van der Veen, de pedagoog mevrouw A. C. Prins-Winkel en de statisticus E. W. Jurg stond onder leiding van professor dr F. W. Prins en heeft als belangrijkste uitgangspunten aangenomen dat het onderwijs aan de Antillen dringend aan verandering toe is waarbij de verantillianisering van het onderwijs een uiterste noodzaak is. Tijdens een persconferentie die gistermiddag in de vergaderzaal van het departement van onderwijs werd gehouden, onthulde professor Prins enkele van zijn vernieuwingsvoorstellen ten opzichte van het basisonderwijs op de Antillen.

## Drastische verlaging leerlingen schaal uiterste noodzaak

De beide delen „Leerplan en leidraad" hebben een tweedelig doel. Enerzijds wil men richtlijnen geven aan de leerkrachten die werkzaam zijn bij het basisonderwijs, terwijl het andere kant de bedoeling van de commissie is dat het werk bestudeerd zal worden door de studenten van de pedagogische academies.

Bindende voorschriften worden nergens in de boeken gegeven; wel vele adviezen en suggesties voor verdere uitwerking in de praktijk van de school en de minister van onderwijs zegt dan ook in zijn „Ten geleide": „het werk vormt een uitdaging voor de leerkrachten. Onderwijskrachten kunnen in beide delen de pedagogische en didactische fundamenten waarop zij kunnen voortbouwen vinden. Professor Prins benadrukte dat het onderwijs indien het levend wil zijn, het steeds aan wijzigingen onderhevig zal zijn, al naar de veranderende omgeving. Slechts de uitgangspunten, de richtlijnen blijven gelijk, terwijl de uitwerking afhankelijk is van de concrete situatie op school, in de klas, waar het onderwijs gegeven wordt.

### Tegenstand

De commissie beaamde voorts dat men er zeker van was dat er tegenstanden zouden rijzen tegen de door hen voorgestelde vernieuwing. Zoals mevrouw Prins-Winkel het stelde: „de een zal onze voorstellen te radicaal vinden en de ander meent dat we niet ver genoeg zijn gegaan. Wat wij voorstaan is meer ruimte te scheppen voor vernieuwingen op de basisschool en voor creatief meedoen door het onderwijzerscorps aan deze vernieuwingen".

Elk vak dat op de basisschool onderwezen wordt is door de speciale commissie bekeken en elke commissie heeft voorstellen gedaan ter verbetering van de aanpak van een bepaald vak. Er is algemeen gestreefd naar verantillianisering van het onderwijs. Een van de belangrijkste beginselen in beide delen van Leerplan en Leidraad uitgedragen, is dat het onderwijs vooral zinvol moet zijn: „Het onderwijs moet functioneren in het leven van het kind en het kind zal bij alle lessen betrokken moeten worden met hoofd, hart en hand, verklaarde professor Prins die voorts mededeelde dat men een verlaging van de leerlingenschaal had voorgesteld, waarbij een eerste klas zeker niet meer dan 35 kinderen zou mogen tellen. Tenslotte zou ook naar vermindering van het aantal mutaties **en de invoering van een leerplichtwet** gestreefd moeten worden. Door de commissie wordt ook aanbevolen de uitbouw van het buitengewoon lager onderwijs en van het pedagogisch-didactisch bureau.

### Zittenblijven

Een bijzonder belangrijk probleem waaraan ruimschoots de aandacht is besteed door professor Prins en zijn commissie is dat van het zittenblijven. Zowel de inspectie van het onderwijs als het pedagogisch bureau zijn nu praktisch bezig met het bestrijden van dit euvel. Een van de voornaamste oorzaken van het zittenblijven is volgens de commissie gelegen in het voertaalprobleem. „Mijns inziens gaat er op de Antillen veel intellect verloren. De leerlingen worden in karakterologisch opzicht gefrustreerd en in verband met dit probleem gaat er veel geld verloren", meende de heer Prins. Aan het zittenblijven is een heel hoofdstuk gewijd.

In het eerste deel heeft drs Winkel uitvoerig aandacht besteed aan de moedertaalschool. Frater Anton van Oirschot geeft daartegenover een andere visie, waarbij hij uitgaat aan een Nederlandstalige school. In het tweede deel heeft drs A. C. Winkel de algemene grondslagen van de integrale taalschool uiteen gezet; terwijl frater Anton ingaat op het leren en gebruiken van het Nederlands op de kleuterschool en bij het basisonderwijs.

De taal die het kind thuis leert, is de basis waarop al datgene wat hij verder leert wordt gefundeerd. Deze taal, zijn moedertaal, moet worden uitgebreid en verdiept, het kind moet oefenen in het gebruik van zijn moedertaal, in die taal leren denken en een zekere beheersing krijgen van de taal. Dan pas kan het kind de lessen op school volgen en begrijpen, dan ook zal het in staat zijn een andere taal, of meerdere talen, op hoger niveau te leren en te gebruiken. Een goede beheersing van de moedertaal is dus een belangrijke voorwaarde voor schoolsucces.

Hoe stelt U zich het onderwijs nu voor in de eerste leerjaren? De technieken van het lezen, schrijven en rekenen worden in het Papiaments geleerd, de kinderen verstaan dan, wat hun wordt onderwezen en zijn beter in staat de onderwijzer of onderwijzeres te begrijpen als de les wordt uitgelegd. Daarna worden de kinderen in spelsituaties, tijdens de expressievakken met het Nederlands bekendgemaakt, zodat zij het Nederlands kennen, wanneer het onderwijs daarin gegeven wordt. Vanaf de derde klas geeft men dan les in het Nederlands, waarbij het Papiamento dan als vak gegeven wordt. De commissie meent echter dat onderwijs in het Engels en het Spaans op de basisschool in welke vorm ook, met beslistheid als onwenselijk van de hand moet worden gewezen. Het onderwijs in deze talen dient met kracht te worden bevorderd, doch niet op de basisschool, aldus professor Prins die meende dat hier een belangrijke taak wachtte voor het voortgezet onderwijs in al zijn geledingen.

Nederlands, Engels en Spaans zullen volgens hem in het Antilliaanse onderwijs niet mogen ontbreken. We moeten er echter voor oppassen dat de haast hier niet gelegenheid krijgt de wijsheid te misleiden. Het Antilliaanse kind mag niet door didactische voorbarigheid tot kind van de rekening worden, besloot professor Prins. Momenteel zijn er maar vier exemplaren van de boekjes „Leerplan en Leidraad", waarvan er een wordt aangeboden aan de gouverneur, een aan de minister van onderwijs O. R. A. Beaujon, een aan de minister-president E. O. Petronia en een aan de Staten. Binnen afzienbare tijd zal echter een grote voorraad van deze boekjes op Curacao arriveren.

## Vito -vragen Yarzagaray beantwoord

WILLEMSTAD. – Minister F.J.Tromp heeft het statenlid C. Yarzagaray in antwoord op diens vragen van 16 februari 1970 geantwoord, dat bepaalde woorden en **uitdrukkingen weliswaar** "in een beschaafde maatschappij niet gangbaar zijn", maar dat dit niet betekent", dat deze ook in strafrechterlijke zin aanstotelijk voor de eerbaarheid zijn". De heer Yarzagaray had de vragen gesteld naar aanleiding van uitdrukkingen in het weekblad Vitó.

Uit het antwoord van de minister blijkt, dat deze kennelijk geen trouwe lezer van Vito is, althans niet op bedoeld tijdstip, want hij had pas kennis genomen van het bewuste nummer van Vitó door de aanbieding daarvan door de vragensteller. De bewindsman deelt de vragensteller mee, dat het aanstotelijk zijn van uitdrukkingen enz. voor de eerbaarheid in strafrechtelijke zin pas vaststaat als er een veroordeling door de strafrechter is uitgesproken.

Het komt de minister voor, aldus zijn antwoord, "dat de in het bedoelde nummer van het periodiek Vito gebezigde woorden en uitdrukkingen, gelet op de in strafrechtelijke literatuur en jurisprudentie daarvoor aanvaarde criteria, niet aanstotelijk is te achten voor de eerbaarheid in de zin van het Wetboek van strafrecht van de Nederlandse Antillen". Om deze reden acht de minister geen termen aanwezig om het Openbaar Ministerie op te dragen een strafvervolging tegen Vito in te stellen op grond van het aanstootgevend zijn der uitdrukkingen en woorden. Het antwoord was gedateerd 17 augustus.

## Giro-service te Montaña

WILLEMSTAD – Beginnende maandag a.s. gaat het bestuurshulpkantoor Montaña zijn dienstverlening aan het publiek uitbreiden met faciliteiten voor betalingen aan derden via de giro.

Dit kantoor beschikt reeds over een reeks van dienstverleningen waarbij o.a. de mogelijkheid voor alle betalingen aan de overheid, verstrekking van informaties betreffende aangelegenheden welke de overheid aangaan zoals gegevens over erfpacht- en huurterreinen en de uitgifte van kaartjes voor vrije geneeskundige behandeling.

De nieuwe betalingsmogelijkheden welke in samenwerking met het girokantoor geschieden, houden in dat een persoon die een rekening aan derden (b.v. een lichtrekening) wil betalen, op het kantoor Montaña deze betaling kan verrichten door storting van het verschuldigde bedrag. Hij krijgt van dit kantoor een girobiljet als betalingsbewijs. Deze verrichting, aan niet-overheidsinstellingen, welke vroeger alleen mogelijk was op het girokantoor aan het Wilhelminaplein is thans ook mogelijk op het hulpkantoor Montaña.



*WILLEMSTAD – Ter gelegenheid van de wereldpremiere van zowel American Motors personen-auto's als Jeep commerciële voertuigen werd door American Motors en haar vertegenwoordigers Wellman Auto Supplies en Isa Sales & Agencies gisteravond een cocktail-party gehouden in de Antillian Ballroom van het Hilton Hotel. Het geheel nieuwe „race"-model van de Javelin stal de show van de avond terwijl het aan luxe niet ontbrak bij de diverse Jeep-modellen. Op de foto ziet men de genodigden geschaard om een der vele tentoongestelde auto's.*

## ASV organiseert cursus

WILLEMSTAD. — Onder auspicien van de Antilliaanse Sekretaressen vereniging zal er gedurende de maand september, elke donderdagavond een cursus gehouden worden over "Human relations" in het dagelijkse werk van een secretaresse.

Deze cursus zal plaats vinden in het Holiday Inn hotel onder leiding van de heer Ch. Jager en omvat de volgende onderwerpen: De vereisten voor een secretaresse; De verantwoordelijkheid van een secretaresse; Geheugentraining; De verwachtingen van de collegas; De factoren waarmede rekening gehouden moet worden in het werk; Het onderhoud; De indeling van het werk en tenslotte het oplossen van menselijke problemen in het werk. Op de avonden zal er vijftien minuten pauze gehouden worden, waarin een verfrissing aangeboden wordt en niet-leden in contact kunnen komen met leden van A.S.V.

WILLEMSTAD. — Op het kruispunt Arowakenweg-Montilonesweg botsten gistermorgen om kwart vóór acht twee personenauto's met elkaar Een der auto's sloeg naar links af, toen de amdere auto al genaderd was.

**Geboren**
*TANIA NICOLE*
dochter van:
P.A.E. Nieuw
en
Carmen-Nieuw-Casper
St. Elisabeth Gasthuis
kamer 39
Curacao 19-8-'70

# logboek van de wetenschap

De zachte onbemande landingen op Mars komen in zicht! Naar wij vernemen zullen in de loop van het volgend jaar eerst twee sondes naar Mars worden gedirigeerd en in banen om de planeet worden gebracht met als hoofddoel het nemen van foto's van het gehele Mars-oppervlak. Aan de hand van de foto's wil men geschikte landingsplaatsen uitzoeken voor de geplande zachte landingen in 1975. Met deze zogenaamde Viking missie hoopt men nadere en beslissende gegevens aan de „rode planeet" te ontfutselen. Ze omvat twee ruimteschepen, die om Mars zullen cirkelen, elk met een landingscapsule aan boord. Boven de uitgekozen plaatsen gekomen zullen de capsules worden „gedropt". De bedoeling is allereerst er achter te komen of Mars leven herbergt of niet. Het instrumentarium in de capsule zal verder beelden uitzenden van de omgeving der landingsplaatsen. Voorts zal een daarvoor ontworpen apparaat organische verbindingen analyseren en de resultaten naar de aarde doorseinen. Ook hoopt men met andere instrumenten vast te stellen of er water in het oppervlaktemateriaal is en hoe precies de samenstelling van de atmosfeer is. Daarnaast zal worden nagegaan of op Mars zo iets voorkomt als fotosynthese (activiteit van de groene kleurstof van planten), ademhaling en groei van micro-organismen. Eventuele windsnelheden, variaties in de luchttemperatuur, seismische (aardbevings) en magnetische activiteiten zullen eveneens worden opgetekend en naar de aarde worden doorgeseind. De rondcirkelende sondes zullen Mars geheel in kaart brengen en de verbreiding van water in de atmosfeer zomede het warmte-evenwicht kunnen registreren. Ziehier het uitvoerige Mars-programma, dat ongeduldig op uitvoering wacht. (Hemel en Dampkring, juli-aug. 1970).

De Russen zijn er ook achter gekomen, dat de Natuur de beste leermeesteres is. In de Sovjet-Unie bestudeert men nu dolfijnen en vissen om van deze dieren te leren zo effectief mogelijk door het water voort te bewegen. Men wil eventuele resultaten toepassen op de bouw van duikboten. Lawes en Kenward hebben zich hierbij afgevraagd of de Sovjet-Unie haar vloot eerstdaags met vin-kwispelende schepen uit wil rusten. Studenten van het Leningrad Instituut voor Water Transport Ingenieurs hebben onlangs een mechanische dolfijn gebouwd, die gebruikt wordt om te zien in hoeverre wuivende staartvinnen van nut zijn voor de voortbeweging van een schip. Het model van plastic en staal, 1,5 m lang en 23 cm breed, wordt radiografisch bestuurd en geleid. Het zwemt met een snelheid van bijna 1 m per seconde, springt en duikt net als een echte dolfijn. Zijn rubber staartvin maakt 4.5 golfslag per seconde. Daarenboven hopen de studenten met hun studie en experimenten te weten te komen waarom op grond van dit doen en laten van de kunstdolfijn echte dolfijnen en vissen een energetisch rendement van 80 procent halen terwijl man-made machines nooit tot zo'n hoogte resp. niveau kunnen komen. (New Scientist d.d. 25 juni 1970).



*Dolfijn — prototype voor een nieuwe duikboot?*

Men is op het tropische eiland Hawaï gestoten op fossiel ijs!

Het eiland herbergt in zijn binnenste uitgestrekte ijsafzettingen, blijkbaar overblijfsels van een glaciale of ijstijd. De ijsmassa's die doorgaans vermengd zijn met lava, bevinden zich vlak bij de top van een 13775 voet hoge uitgedoofde vulkaan: de Mauna Kea. Woodcock, Furumoto en Woollard van het geofysisch instituut van de universiteit van Hawaï, hebben onlangs gerapporteerd dat metingen verricht aan de hand van terug gekaatste seismische of aardbevingsgolven aantonen, dat de ijsmassa daar ter plaatse zeker enige honderden meters lang en tientallen meters dik is. Dat de ijsmassa de ijstijd overleefd heeft, schrijven ze toe aan de ongelijke en ongelijkmatige uitstraling, die zekere kratergebieden kouder maakt dan de andere. Men vat nu het plan op aldaar boringen te verrichten teneinde diep-ijs monsters te verzamelen voor nader onderzoek. Men gelooft dat het ijs aanwijzingen kan verschaffen m.b.t. klimatologische, biologische en andere condities gedurende het geologische verleden van Hawaï (S.N.L. Vol. 97, pag. 579, 1970).

*INGEZONDEN*

## Cadmu en Martis

Naar aanleiding van de berichtgeving van Harold Martis betreffende de Aktiegroep Cadmu wil ik gaarne het volgende naar voren brengen. Aangezien ik door Martis ben uitgemaakt voor ordeverstoorder volgens zijn royementsbrief aan mij gericht, wil ik in de eerste plaats vragen waarom 45 mensen binnen twee maanden hun ontslag hebben genomen bij de Dokmij. Ik zou ook willen weten waarom op twee algemene vergaderingen een motie van wantrouwen unaniem werd aangenomen, waarna de heer Martis twee keer wegliep. Waarom heeft Martis de Cadmu-leden verteld dat de nieuwe cao een duur van 2,5 jaar zou hebben, terwijl dit in feite een leugen is? Waarom heeft Martis gezegd dat men over acht werkweken 5 vrije zaterdagen zou krijgen, terwijl ook dit niet waar was?

Hoe staat het met de dienstjaren en functiejaren? Heeft Martis wat dit betreft de arbeiders niet aan de Maatschappij overgeleverd? Een deugdelijk bestuur zou niet hebben nagelaten tijdig verkiezingen voor de Unieraad te houden, aangezien dit van groot belang is voor onze organisatie.

DON HENRY J.
CADMU-lid

## Tene Corsow Limpi

Dinsdagmiddag omstreeks 6 uur rijd ik achter een off-white Fiat 850, waarin naar het schijnt drie generaties: moeder, dochter en kleinkind, gezeten zijn.

Allereerst gooit moeder een in elkaar gefrommelde witte tissue uit het rechterraam. Even daarna mikt dochterlief (de bestuurster) een prop vetvrij papier uit het linkerraam.

Bij een stoplicht stap ik uit en maak de „dames" er vriendelijk op attent, dat ze moeten ophouden 's heren wegen te bevuilen, omdat men anders wel eens zou kunnen denken dat zij smeerpoezen waren. Met een welgemeend „Tene Corsow limpi" nam ik afscheid.

Nadat het licht op groen sprong, zwaaide moeder een geel tissuepapiertje triomfantelijk boven het autodak en liet het tergend over de Schottegatweg waaien.

Niet alle varkens hebben een krul in hun staart.

P. W. SYBRANDY

* Een Belgische student in Rusland is uitgewezen. Hij had getracht tegen de Sovjet-Unie gerichte vlugschriften te verspreiden.

*ORANJESTAD — Uit Sint Maarten werd bericht ontvangen, dat het elf man tellend orkest van Jan Matser (zie foto), dat optreedt in het Sint Maarten Isle-hotel, begin september naar Aruba komt. Het ligt in de bedoeling een week op Aruba te blijven en bij verschillende gelegenheden op te treden. Van Aruba gaat in die periode het Blue Rhytme Combo naar Sint Maarten en zal daar in het Sint Maarten Isle-hotel en in Pentroof optreden. Het orkest komt met een chartervliegtuig naar Aruba en er bestaat gelegenheid voor personen van Aruba om op 4 september naar Sint Maarten te gaan. Kortgeleden heeft de Amigoe een uitvoerige reportage gebracht over het succes van Jan Matser en zijn orkest, dat geheel uit professionals bestaat.*

# Senaat akkoord met uitbreiding A.B.M.

WASHINGTON — Ook een tweede poging in de Amerikaanse senaat het raketbestrijdingssysteem, bekend onder de naam ABM, beperkt te houden tot de twee al in het voorjaar goedgekeurde lanceerbases, is getorpedeerd. Het desbetreffende door senator Edward Brooke, een republikein uit Massachussetts, ingediende amendement werd woensdag met 53 tegen 45 stemmen door de senaat verworpen. De regering-Nixon krijgt hierdoor de handen vrij voor uitvoering van haar plannen het ABM-net uit te breiden met twee nieuwe lanceerplaatsen, die in de staten Missouri en Wyoming zullen komen. Hiermee is een bedrag van 322 miljoen dollar gemoeid.

Volgens de regering is deze uitbreiding noodzakelijk voor de bescherming van de Amerikaanse strategische raket- en bommenwerpers posities. Zij ziet de voortzetting van het ABM-programma voorts als een belangrijk onderhandelingsobject bij de op 2 november in Helsinki te hervatten besprekingen met de Sovjet-Unie over beperking van de strategische-kernbewapening (de SALT-besprekingen). Naar de mening van hoge regeringsfunctionarissen in Washington zou de Amerikaanse regering bereid zijn van het ABM-systeem af te zien als de Russen de bouw van hun intercontinentale raketten van het type SS-9 stopzetten.

Ook vorige week leden de tegenstanders van het ABM-systeem een nederlaag in de senaat. Zij stelden toen voor het gevraagde bedrag, 322 miljoen dollar, te weigeren. De stemverhouding was 52-47.

Het woensdag verworpen amendement-Brooke wilde wel het gevraagde geld beschikbaar stellen, maar dat zou dan gebruikt moeten worden voor uitbreiding van de reeds in aanbouw zijnde twee raketbases in Noord-Dakota en Montana.

# Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639-2950.



ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Butch cassidy & the sundance kid (14 j.); Rialto: 20.00 The green slime (al.).

BALASHI: Drive-In: 20.30 Joaquin Murieta (14 j.).

SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Waiting for Caroline (18 j.).

WIT GELE KRUIS:

DAKOTA en ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Ludovic; SAN PEDRO HOSPITAAL: Tel.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

DIVERSEN:

OEFENEN: 20.00 - 22.00 kerkkoor - prot. kerk, San Nicolas.

CIRCO ROMANO: 20.30 voorstelling - terrein Vondellaan.

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 optr. zangeres Taro Delphi, dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando Scottband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optreden The Ayalons, dansen, muz. van Fred Stamer en zij orkest. Club Diablo: los cinco de oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zanger Walter Skees, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Taly Wever, (vrijd. en zat. optr. Mariachi Aruba. DE OLDE MOLEN: Mill-O—Teque: 20.00 - 02.00 (zat.: 23.00 - 05.00), dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 19.00 - 22.00 bar-be-cue dansant met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Vespucci en Andicuryroom: 19.00 harpmuz.: Tony Thijssen.

VRIJDAG

DIVERSEN:

BIBLIOBUS: 08.30 - 13.30 te Savaneta.

CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (leeft. 12 - 20 jr.) - CCA.

EAGLE CLUB: 17.00 - 18.00 gitaarlessen - olv. Mevr. Rhoda Cayne.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor Miami; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (sluiting v. aanget. stukken 1 uur voor postsluiting.

YMCA: 17.50 - 19.00 rolschaatsen (jongens) - clubgebouw.

FILMVOORSTELLING: 19.15 voor de jeugd - CFT-club, Santa Cruz. FILM: Jungle cat.

SPORT

BASEBALL: 19.30 Orquidea vs Heineken - AA.kl. - LSP.

BASKETBALL: 19.30 Dakota vs Ritz - J.kl. - Caribe-banen.

VOLLEYBALL: Estrella vs San Luis - heren B.kl.- sportcentrum Savaneta.

## Politie treedt op tegen opgeschoten en lastige jongelui

ORANJESTAD – Opnieuw werd gistermorgen bij enige scholen politie assistentie gevraagd in verband met opgeschoten knapen, die niet alleen orde en rust verstoorden maar een van hen haalde zelfs met zijn auto zeer gevaarlijke capriolen uit. Het nummer van de auto is bij de politie bekend.

Van politie-zijde wordt er nogmaals opgewezen, dat ingevolgen de opdracht van enige maanden geleden van de gezaghebber, ten strengste zal worden opgetreden tegen deze knapen, die schijnbaar niets beters te doen hebben, dan in de buurt van de scholen lastig te zijn.

Gistermorgen kon men enige van deze "dapperen" in het politiebureau in de hoek zien staan. Jongelui, die zo vervelend zijn, kan men nu eenmaal niet als volwassenen behandelen.

## Dabian kwart eeuw in overheidsdienst

BALASHI – Het zal morgen 25 jaar geleden zijn, dat de heer A. Dabian in dienst van het eilandgebied is getreden. In de kantine van het W.E.B. te Balashi zal omstreeks half negen de heer Dabian worden gehuldigd in verband met dit ambtsjubileum. De jubilaris Abelino Dabian is op 26 augustus 1913 op Aruba geboren en woont momenteel te Rooi Rosal 54. Zijn huidige rang bij het bedrijf is stoker A. De jubilaris heeft gedurende zijn loopbaan bij de stoomproduktie van het bedrijf gewerkt. Hij is door de jaren heen een betrouwbaar en plichtsgetrouw persoon gebleken, die zijn werkzaamheden tot volle tevredenheid van zijn superieuren heeft verricht.

Bij de huldiging zal de jubilaris worden toegesproken door het Hoofd van Dienst en vermoedelijk door de Gedeputeerde voor het W.E.B. de heer Th. Figaroa, Aldus de Eilandelijke voorlichtingsdienst.

*ORANJESTAD – In handen van gezaghebber Oscar Henrìquez, legde de heer J.M. (Chai) Lacle gistermiddag om vier uur de eed af als lid van de eilandsraad. Zoals bekend, kwam de eilandsraad viermaal vergeefs bijeen om hem toe te laten, waarna het Hof van Justitie dinsdagmorgen beval, dat hij moest worden toegelaten. De heer Lacle volgt de heer Coby Alders op, waardoor de PPA-fractie weer tien man in de eilandsraad telt. Voor de heer Lacle zijn nu uiteindelijk toch alle hindernissen overwonnen om zijn stem te laten horen in de eilandsraad van Aruba.*

## Lago-jubilarissen

SAN NICOLAS – Niet minder dan 35 Lago-werknemers zijn volgende maand een kwart eeuw in dienst van Lago en zullen tijdens een speciale directie-bijeenkomst het traditionele gouden horloge ontvangen. Negenentwintig van hen vieren dit jubileum op 3 september, Benjamin E. Alders; Dominico D.S. Britten; Daniel V. Croes; Edwin R. Croes; Juan O. Croes; Julio B. Croeze; Severiano Danje; Mario de Cuba; Edgar Diaz; Hendrik Diaz; EmilianFlanegin; Ebenezer A. Halley; Juan Alberts; Arnold W. Beyde; Jerome F. Bryson; Antonio M. Chirino; Henry E. Dedier; Panchito Geerman; Hendrik A. Gibbs; Herry Koolman; Rafael Semeleer; Alexandro Tromp; Ivan Williams; Juan C. Hermans; Emile C.P. Jackson; Amado E. Kusmus; Frits Maduro; Lino F. Paske en Jose M. Thiel; de andere jubilarissen zijn, met tussen haakjes de datum van hun jubileum.

Juan F. Ridderstap (5) Julio Janssen (6); Jorge Arends (10); Theodor A. de Jongh (17); Andre Abma (28) en Robert Morgan (29). Voorts is de heer Joseph Peterson op 9 september dertig jaren in dienst. Daarnaast zijn 43 werknemers volgende maand twintig jaren in dienst van Lago.

NOORD – Aangifte werd gedaan, dat in een levensmiddelenzaak te Palmbeach werd ingebroken. De daders verschaften zich toegang door een raam kapot te slaan. Zijn gingen er met enige flessen drank en blikjes koekjes van door. De politie zoekt naar de daders.

## Van der Weide hoofdinspecteur belastingen



*ORANJESTAD – Bij Landsbesluit van 7 augustus 1970, is de heer H.W.J. van der Weide bevorderd tot adjunct-inspecteur der belastingen eerste klasse, welke benoeming gerekend wordt te zijn ingegaan op 1 januari 1968. Voorts is hij met ingang van 1 januari 1969 bevorderd tot hoofd-inspecteur der belastingen op Aruba. De heer van der Weide (59) werd op Sint Maarten geboren en trad op 1 januari 1930 in dienst van de overheid. Op 1 januari 1957 werd hij benoemd tot adjunct-inspecteur der belastingen. In de loop der jaren heeft de heer van der Weide vele malen gratificaties ontvangen wegens bijzondere ijver, geschiktheid en bekwaamheid, onder meer in 1969 toen hij een belangrijk aandeel had in de werkzaamheden verbonden aan de reorganisatie van de belastingdienst, welke op 1 januari 1969 zijn beslag kreeg. Van 1936 tot 1938 was hij ontvanger op Bonaire, in 1947 hoofd afdeling Financien op Aruba en van 1961 tot 1968 lid van de Deviezencommissie.*

*In 1962 werd hij benoemd tot ridder in de orde van Oranje Nassau.*

# Begroting 1970 en uitbreiding aantal ministers in Staten

WILLEMSTAD – De Staten komen maandagmorgen om negen uur bijeen op een openbare vergadering waarbij o.m. de begroting voor het dienstjaar 1970 zal worden behandeld. Op de agenda staat verder een ontwerp-landsverordening tot uitbreiding van het maximum aantal ministers. In de centrale commissie hebben zeer veel leden zich met de doelstelling van het ontwerp kunnen verenigen, namelijk de mogelijkheid te scheppen dat de basis in de volksvertegenwoordiging waarop de regering steunt zodanig verbreden dat er een volstrekte meerderheid van 2/3 komt, welke vereist is voor de verwezenlijking van bepaalde wetswijzigingen.

Met de regering zijn deze leden het eens dat het zeer wenselijk is om onder de huidige moeilijke omstandigheden een regering te hebben die zich geschraagd kan weten door een zo groot mogelijke meerderheid in het parlement.

### Bezwaren

Een aantal leden hadden als bezwaar dat gezien de huidige financiële positie van Land en eilandgebieden het voorstel in flagrante strijd is met het realiteitsbesef. De voorgestelde uitbreiding zal een extra bedrag van circa f. 40.000 gaan vergen, waarbij nog komen de uitgaven voor reis- en verblijfkosten van de nieuwe minister. De leden in kwestie hebben ook bezwaar tegen het feit dat de medewerking van met name de PPA in de huidige regering overgewaardeerd is. Met vier leden in de Staten beschikt deze partij over drie zetels in het kabinet. Overigens vinden deze leden het belachelijk dat een klein land als de Nederlandse Antillen met een volksvertegenwoordiging van slechts 22 leden voor de taak van de uitvoerende macht over een kabinet van negen personen zou moeten beschikken.

In Nederland heeft men een Tweede Kamer van 150 leden en veertien ministers d.i. 1 minister per 11 zetels, terwijl deze verhouding in de Antillen bij aanvaarding van het onderhavige voorstel gebracht zou worden op 1 minister voor elke 2,5 zetel.

Voorts omvat de agenda voor de statenvergadering van maandag een ontwerp-landsverordening tot wijziging van het reglement op het notarisambt in de Nederlandse Antillen en een initiatief ontwerp landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 25 augustus 1956 houdende bepalingen tot toekenning van vrije overtocht en reis- en verblijfkosten aan statenleden.

## Vuilnistruck botst tegen personenauto

ORANJESTAD – In de Wattstraat verleende de bestuurder van een vuilnistruck geen voorrang aan een personenwagen. Het resultaat was een materiele schade van zes honderd gulden.

Te Seroe Thijsi kwamen in de middaguren twee wagens in botsing met elkaar omdat een van de bestuurders niet voldoende aandacht aan het verkeer besteedde. Schade acht honderd gulden.







*INGEZONDEN*

## Discussies

Gaarne zou ondergetekende enkele vragen willen stellen en enkele opmerkingen maken op de discussies gehouden op zaterdag 15 augustus.

Had de discussieleider de vraag van mej. Henriquez aan heer Tweeboom niet direct kunnen annuleren toen hij merkte dat de vraag te persoonlijk werd?

Zouden de Vito-aanhangers de heer Tweeboom met rust hebben gelaten en geen andere persoonlijke vragen hebben gesteld als hij als antwoord had gegeven „mea culpa"?

Waarschijnlijk door tijdgebrek werd de vraag van heer Van Leeuwen niet beantwoord die luidde: „Waarom een kind van een arme familie langer vasthouden in het ziekenhuis van b.v. een kind van de heer Van Leeuwen? Is dit omdat het gouvernement toch klakkeloos alles betaalt en de patiënten goed kunnen dienen als proefkonijnen?

Waarom nodigt men steeds rare snuiters als Emmy, Fox en Brown uit om mee te zitten aan deze discussies? Zij omzeilen toch alle aan hen gestelde vragen zij beledigen, en zaaien alleen maar onrust.

Aan de heer Peterson die als voorstel had: sluiting van Campo Alegre, één vraag: Hebt u genoeg kennissen om al die zeelui plus de „lokale krachten" op te vangen?

Aan de mensen voor wie Brown & Co., hun speeches opstelt: Probeer ze van buiten te leren dan hoeven jullie niet zo te hakkelen en te stotteren.

Tot slot aan de organisatoren, gefeliciteerd, ga zo door we zitten te wachten op een volgende panel.

SHARINNE KIRINDONGO.

# kennedyisme nog springlevend?



SORENSEN ... kan het niet aanvaarden ...

EISENHOWER ... de grote golfspeler ...

SCHLESINGER ... tegenwoordig zeer gebeten ...

JACK KENNEDY ... dank zij een aantal foefjes ...

ROBERT KENNEDY ... met moeite en verbeelding ...

EDWARD KENNEDY ... deur op een kier voor '76 ...

# Sorensen: de erfenis bestaat voort

Vervente aanhangers van de Kennedy-clan, als Theodore Sorensen die de afgelopen maanden druk campagne heeft gevoerd voor zijn benoeming tot kanidaat voor de New Yorkse zetel in de Senaat, doen me altijd aan die romantische Jacobijnen denken die met veel ceremonieel bij het uitbrengen van een toost hun glazen over een beker water heen bewogen ter ere van „De Koning over het water". Zij wachten nog steeds op de terugkeer van de troonpretendent. En als dat niet gebeurt, zullen ze daarvoor plaatsvervangers uit het koninkrijk moeten halen of, heel arrogant, deze voor zichzelf opeisen.

Sorensen, die nu 42 is en als de beste schrijver van redevoeringen voor president Kennedy gold, vermeldt in zijn nieuwste boek x) dat gedurende de verkiezingscampagne van 1968 op de bumpers van de auto's van anti-Kennedy Democraten op plakkertjes te lezen stond: „Bob is Jack niet!" De in Nebraska geboren advocaat uit New York, die zijn retorische stijl in vele van Kennedy's beroemdste uitspraken verwerkte, is de laatste tijd sterk in opkomst. Hij heeft er wel redenen voor om te menen dat hij wat hij heeft beschreven als de „Kennedy erfenis" mag opeisen, omdat hij als schrijver van enkele van de toepasselijkste uitspraken toch wel mag beweren dat hij wist wat ze inhielden. Maar het wezenlijke vraagstuk in de Verenigde Staten is momenteel of die erfenis nog altijd voor de harde munt van de politiek kan worden ingewisseld, en dit nu lijkt hoogst twijfelachtig.

Senator Edward Kennedy heeft volkomen duidelijk gemaakt dat hij zich in 1972 niet kandidaat zal stellen voor het Witte Huis, ofschoon hij de deur op een kier heeft gelaten voor 1976. Zijn kansen zijn in elk geval sinds de gebeurtenis in Chappaquiddick in juli vorig jaar sterk gedaald, vooral als gevolg van de publikatie van het rapport waarin de onderzoeksrechter hem ronduit schuldig verklaarde aan de dood van Mary Jo Kopechne.

Volgens de opiniepeilingen — hoe zeer die ook sinds enkele weken in diskrediet mogen zijn geraakt — zou de meerderheid van de Amerikanen er niet langer voor voelen Edward Kennedy de zware lasten van het presidentschap toe te vertrouwen. Hij heeft immers getoond dat hij in geval van een crisis kans loopt zijn hoofd te verliezen.

„Het voortbestaan van wat John en Robert Kennedy met zoveel moeite en verbeelding tot stand brachten", schrijft hij, „hangt niet van de verkiezing van hun broer tot president af...... Hun erfenis leeft nog steeds.

Jammer genoeg drukt hij zich niet veel uitvoeriger uit, behalve dan dat men eruit mag afleiden dat de Kennedy's hartelijk, menselijk, geestig en wijs waren en vastbesloten de belangen van de armen en verdrukken, oud en jong, te behartigen en dat ze „idealisten zonder illusies" waren.

Terwijl er in de theorie van de Kennedy-aanhangers wel wat zit dat de Amerikanen in 1960 naar een „afspraak met het lot" of een „trompetstoot om voorwaarts te gaan naar nieuwe grenzen" verlangden na de acht slaapverwekkende jaren onder de „Grote Golfspeler", president Eisenhower, het feit blijft dat hun held het maar net met de hakken over de sloot haalde — en dat alleen dank zij een aantal foefjes tijdens de verkiezingen in Cook County, Illinois, als we de verhalen die er vandaag rondgaan mogen geloven.

Een typisch voorbeeld van Sorensens collega's in het Witte Huis tijdens de beroemde „Duizend Dagen" is Arthur Schlesinger. Tegenwoordig is hij zeer gebeten op de defensiepolitiek van Nixon, maar in 1959 drong hij er op aan dat de Verenigde Staten hun krachtsinspanningen zouden verdubbelen om de Russen op het gebied van nucleaire bewapening te overtreffen.

Sorensen was blijkbaar van dezelfde gedachte als Schlesinger toen hij de juichende woorden voor zijn meester schreef om ze bij zijn inhuldiging in 1961 uit te spreken: „Iedere natie moet weten, of men ons nu goed of kwaad toewenst, dat we elke prijs zullen betalen, elke last zullen dragen, elke ontbering zullen lijden, elke vriend zullen steunen, elke vijand tegemoet zullen treden om het voortbestaan en het succes van de vrijheid te verzekeren...... dit, en meer, beloven wij plechtig".

Om persoonlijke redenen trachten Sorensen en anderen zoals hij, aan te tonen dat er zoiets bestaat dat „Kennedyisme" kan worden genoemd. Ze zouden er graag een mystieke doctrine van maken, een verzamelpunt voor wazige idealisten en politieke vrijbuiters van elke kleur, of juist geen kleur, dat waarschijnlijk de vermoorde Kennedy's met verbijstering zou slaan en dat soms de laatste van de broers ook met stomheid schijnt te slaan.

De wachters bij de Kennedy-vlam weigeren natuurlijk te geloven dat hun gevallen hoofdman in zuidoost-Azië precies zou hebben gehandeld als zijn opvolger uit Texas heeft gedaan. Dat hij het aantal Amerikaanse adviseurs dat aan de strijdkrachten van Saigon was toegevoegd van enkele honderden tot zestienduizend had opgevoerd voordat hij werd vermoord, is iets dat zij liever onder de sluier willen houden. Ze vinden het ook gemakkelijker het feit over het hoofd te zien dat het McGeorge Bundy was die de voornaamste adviseur van het Witte Huis was voor buitenlandse politiek, en Robert McNamara als minister van Defensie, die beiden pal achter Johnsons fatale beslissingen stonden op een tijd dat men de alternatieven ook eens had kunnen onderzoeken.

De Kennedy's van Sorensen worden nu met een gouden glans van romantische herinneringen beschenen, ze zijn ridderlijke figuren vol vuur en geestkracht.

De waarheid is, dat in de tijd van de Kennedy's veel minder hervormingen op binnenlands en sociaal gebied tot stand zijn gekomen dan de verguisde Johnson in de helft van de tijd heeft bewerkstelligd.

Het kan heel goed zijn, dat indien John Kennedy gespaard was gebleven, hij de hervorming van het Atalantisch Bondgenootschap met Groot-Brittannië in Europa had kunnen voltooien, waarvan hij droomde, zelfs al maakt de halsstarrigheid van De Gaulle dat zeer onwaarschijnlijk. Het kan ook wel waar zijn dat, had hij geleefd, hij in 1964 met grotere meerderheid zou zijn herkozen

Tussen haakjes, toen onlangs in New York de democratische voorverkiezingen werden gehouden, waarbij zou worden beslist wie in november dit jaar voor de partij kandidaat zou staan voor de oude zetel van wijlen senator Robert Kennedy, bleek dat Theodore Sorensen als derde achteraan was gekomen. Nummer 2 was Paul O'Dwyer, een liberaal die in 1968 als trouwe volgeling van senator Eugene McCarthy een campagne had gevoerd. Dit, geloof ik, bewijst wel dat de Kennedy-Jacobijnen in Amerika in verwarring zijn.

*) *„The Kennedy Legacy". Door Theodore C. Sorensen. (Weidenfeld and Nicolson, 63 sh.).*

*Gevoel van onmacht bij politie werkte verlammend*

# Commissaris schuldig aan drie grote beleidsfouten

WILLEMSTAD. – De 30 mei-commissie acht het niet uitgesloten dat het gebrek aan energieke en doeltreffende bevelvoering van de politie op 30 mei werd beinvloed door de reeds te vroeg bij de betreffende autoriteiten bestaande overtuiging, dat de politie het alleen niet aan kon en militaire bijstand noodzakelijk zou zijn. Aldus staat te lezen in het rapport van genoemde commissie, waar dit de activiteiten van de politie op 30 mei analyseert. De commissie concludeert, dat er minstens drie grove fouten zijn begaan: het niet inzetten van het gehele politie-korps, zoals dit aanwezig was op Curacao, het uitblijven van een poging om de menigte, welke op weg was naar Punda, op een tactische plaats op te vangen en het niet gebruiken van bv traangas tegenover de menigte.

## Bevelvoering gezaghebber niet krachtig efficient

### Slechts deel korps ingezet

In bedoeld hoofdstuk van het rapport, waarin de relaties tussen de minister van justitie en de procureur-generaal met dit korps en de functie gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie worden uiteengezet, stelt de commissie vast dat op bedoelde dag volgens de begroting de sterkte van het korps 337 man bedroeg, maar in werkelijkheid bestond het uit 309 man, terwijl er daarnaast nog zeventien personen in het eerste begin van hun opleiding tot agent waren. De onvoltalligheid was een gevolg van het gebrek aan geschikte kandidaten. In 1968 reageerden 414 personen op een sollicitatie-advertentie. "De keuring voor deze betrekking (van agent) is zeer streng en behoort dit ook te zijn", aldus de commissie.

### Present ongeveer 245 man

Van de 414 sollicitanten werden er slechts tien geschikt bevonden, van wie er twee zich terugtrokken, zo weet de commissie te melden (Het ABVO-orgaan De Ambtenaar ging op de principiele achtergrond hiervan nader in en wel in zijn laatste editie, waarvan een vertaling verscheen in de Amigoe van 7 augustus 1970 (red.). Op 30 mei was van het politiekorps 21 procent met buitenlands verlof of ziek, zodat er in theorie op genoemde dag ongeveer 245 man hadden kunnen worden ingezet.

En passant merkt de commissie in zijn rapport nog op, dat de hoofdcommissaris van politie op de Antillen "practisch slechts een administratieve taak" heeft. "Wellicht ware dit beter tot uitdrukking te brengen door hem de titel van administrateur of directeur van politie te geven. De commissaris van politie, die in het eilandgebied Curacao de werkelijke leiding van de politie in de uitoefening van de haar opgedragen taken heeft, zou dan eventueel de titel van hoofdcommissaris kunnen verkrijgen", aldus het rapport.

### Coordinatie nodig

Met betrekking tot het inroepen van militaire bijstand merkt de commissie op, dat de krijgsmacht in zo'n geval tijdig gealarmeerd moet worden. Naast andere maatregelen zoals de organisatie van het transport, uitrusting en bewapening zijn namelijk de coordinatie en de communicatie tussen de politie en de militaire bijstandseenheden van het grootste belang bij het treffen van voorbereidingen ter bestrijding van ernstige ongeregeldheden. (dit advies zou recentelijk al opgevolgd zijn in de dagen na het overlijden van minister Nita; toen was er tussen de politie-top en de met de planning belaste militaire autoriteiten een intensief overleg in de marinekazerne Suffisant, om voorbereid te zijn op eventuealiteiten; in de roerige dagen van begin december stonden er ook de nodige mariniers klaar om eventueel in actie te komen, aldus officieuse informaties, red.).

Terug naar het rapport. In dit hoofdstuk vermeldt de commissie enige oproepen van leiders der demonstratie op 30 mei, welke nog niet eerder bekend waren geworden. Bij Fruteria Nobrega heeft "een der leiders van de mars de menigte "opgeroepen met: Ta cos di kapitalista, kibra nan numa (Het zijn eigendommen van kapitalisten, verniel het maar).

De commissie vermeldt niet de naam van betrokken leider. Bij de confrontatie tussen menigte en politie op de Kerkhofweg, werd er geroepen (in Nederlandse vertaling):

Gooi met stenen. Doodt de honden van de regering. Wij moeten naar Punda, naar het Fort. Doodt de Macamba's".

### Onvoldoende maatregelen

Om één uur 's middags kwamen de honderd mariniers in actie; zij waren toen in twee groepen verdeeld. Het eerste detachement moest Punda afgrendelen en van ongewenste elementen zuiveren; de tweede groep ging naar Otrobanda met de opdracht hetzelfde te doen op het Brionplein en de Breedestraat. "Aan deze acties namen van de politie nog zeven man deel te Punda en drie op Otrobanda", aldus de commissie. Het recherchepersoneel rukte uit om plunderaars, geweldplegers en brandstichters te arresteren.

De maatregelen bleken weldra niet voldoende, gezien de chaotische toestand. Alle beschikbare krachten, ook een deel van de brandweer van Shell – werden daarom gemobiliseerd. Toch duurde het nog tot vier uur in de morgen van 31 mei, dat de branden in Punda en Otrobanda bedwongen waren. In totaal vijftig zakenpanden en tien andere gebouwen evenals dertig auto's werden door brand vernield, terwijl ongeveer negentig winkel beschadigingen opliepen. "Na een paar dagen is het de politie gelukt met de mariniers en het VKC, aan de ongeregeldheden een einde te maken", aldus het rapport.

### Conclusies

De commissie trekt de volgende conclusies:

feitelijk is alleen de zogenaamde Bijstandseenheid ingezet om de toegang van de oproerige menigte tot Punda en Otrobanda te versperren. Deze eenheid bestond uit 28 man (maximale sterkte toen: 31 man);

slechts een deel van het overige politie-personeel is op 30 mei aangewend "om incidenteel op te treden tegen de plaats vindende ongeregeldheden, voor het bewaken van vitale gebouwen en bedrijven en voor het blussen van branden. Dit gedeelte bestond voornamelijk uit de straat-politie en de dienst van de brandweer. Van het overige deel, bestaande onder meer uit de administratieve, huishoudelijke dienst, technische dienst, vreemdelingendienst en de justitiele politie, hoewel alleen ook theoretisch in te zetten bij onlusten, is geen gebruik gemaakt".

### Te weinig geoefend

Het bleek, de commissie, dat dit niet gebeurd is, "omdat de leiding van hun activiteiten weinig heil verwachtte, daar deze onderdelen van de politie voor een optreden als in een casu van hen verlangd zou worden, te weinig waren geoefend.

Ten aanzien van de leiding van de politie tijdens de onlusten, heeft de commissie "bij haar onderzoek geen onverdeeld gunstige indruk ontvangen". Het eerst wordt de leiding besproken van de gezaghebber. Deze had van een politie-auto gebruik moeten maken, aldus de commissie, als hij zijn bevel-voerende taak naar behoren had willen uitoefenen. Hij bleef echter de gehele dag op kantoor omdat hij meende beschikbaar te moeten zijn voor telefonische communicatie. De commissie stipt nog even aan, dat ten onrechte in de auto van de gezaghebber geen mobilofoon was aangebracht.

### Niet overgedragen

Verder is niet gebleken, dat de gezaghebber gebruik heeft gemaakt om het bevel aan de commissaris van politie over te dragen.

Een dergelijke overdracht schijnt de commissie zelfs noodzakelijk toe "Zolang de gezaghebber ervaring mist in de politie-aangelegenheden en haar wijze van optreden". Tenslotte zegt de commissie nog, dat men niet de indruk heeft gekregen, dat de bevelvoering van de gezaghebber "zowel krachtig als efficient was".

Dan komt de commissaris aan de beurt, die evenals de gezaghebber niet meer in functie is op Curacao. Aan de commissaris maakte de commissie de volgende verwijten:

### Ernstige fout

het was een "ernstige fout van hem om pas na tien uur 's morgens bevel te geven aan de Bijstandseenheid om de menigte de weg naar de stad te versperren, terwijl de mars reeds een uur daarvoor begonnen was. De mars ging nota bene over een route van ongeveer zeven kilometer. De commissaris was overigens wel voldoende ambulant, volgens de commissie. Een ander pluspunt was zijn bevel aan de Bijstandseenheid om via Otrobanda naar de stad te rijden met de opdracht "voorkomen, dat de oprukkende menigte de stad ingaat". De Bijstandseenheid moest toen evenwel eerst nog bijeengebracht worden en bij het uitruk-centrum de oprusting gaan halen.

Als tweede fout beschouwt de commissie het, dat de commissaris niet tevens "uitdrukkelijk bevel heeft gegeven om zich op te stellen op het tactisch meest gelegen punt, van waaruit zij de menigte kon tegenhouden, namelijk op de Rijkseenheid-boulevard, even ten noorden van het Rijkseenheidsmonument. Hier bevindt zich links en rechts van de boulevard diep water, zodat omtrekken door de menigte van een hier opgestelde linie niet mogelijk is. De breedte van de boulevard ter plaats is pl.m. 25 meter. Mogelijk zou in verband daarmede de slechts 28 man sterke eenheid moeten zijn versterkt. Dit had kunnen geschieden door aan de eenheid andere politie-onderdelen toe te voegen".

Deze twee genoemde fouten, aldus de commissie, getuigen van een gebrek aan noodzakelijke planning. Het bevel van de commissaris kon als gevolg daarvan niet uitgevoerd worden. Om pas kwart over elf verscheen de Bijstandseenheid op de splitsing Kerkhofweg/Sint Annaweg, waar men de koplopers van de menigte ontmoette.

Als derde fout in de bevelvoering beschouwt de commissie het verzuim om aan de Bijstandseenheid op te dragen zich van traangasgranaten, gasmaskers en brillen, welke allemaal aanwezig waren, te voorzien. De commissie wuift en passant het bezwaar tegen het gebruik van traangas in verband met de passaatwind, van de hand door te stellen, dat dit bezwaar kennelijk niet van overwegende aard is geweest, toen de politie-leiding dit materiaal aanschafte. Men had minstens het gas moeten proberen aan te wenden. Tot zover de kritiek van de commissie op het beleid van de commissaris.

**Rapport 30 mei**

Deze acht het niet onwaarschijnlijk, dat het "gebrek aan energieke en doeltreffende bevelvoeringen van de politie op 30 mei" is beinvloed door de al vroeg bij de betrokken autoriteiten bestaande overtuiging, dat de politie het alleen niet zou kunnen klaren en dat militaire bijstand noodzakelijk zou zijn. Na de verschillende verzoeken hiertoe gememoreerd te hebben zegt de commissie, dat men "zich niet aan de indruk (kan) onttrekken, dat indien de leiding van de politie, althans de commissaris van politie, deze steun niet zou hebben kunnen verwachten en de politie het wél alleen had moeten aankunnen, mogelijk andere en meer eficiente maatregelen waren genomen door deze politie-autoriteiten in het besef, dat alleen op hén de volle verantwoordelijkheid voor het beteugelen van de onlusten drukte"

### Traan gas wel aanwezig

Dit, de energie verlammend gevoel van onmacht van de hogere leiding, werkte ook naar beneden door. Als typisch voorbeeld daarvan geldt de mededeling aan de commissie van een informant, dat hij in de loop van de ochtend van 30 mei op de hoofdwacht aankomend, daar een vijftiental agenten van de geuniformeerde politie aantrof. Toen hij aan de ... van dit onderdeel vroeg, waarom ... niet werden ingezet, kreeg hij ... antwoord: "wij wachten liever ... militaire bijstand, wij kunnen ... niets doen". Aldus het rapport ... onderdeel van het rapport ... dan met de vaststelling: "... onderdelen van de politie, en ... moet in de eerste plaats ... Bijstandseenheid worden ... hebben blijkens het onderzoek ... de commissie individueel wel ... werk verricht en het zou dus ... zeker niet juist zijn een blaam op het gehele korps te verwerpen". (... vervolgd; voorgaande afleveringen verschenen in de edities van 22, ... en 31 juli en 6, 14, 15 en ... augustus).

### INGEZONDEN
## Rechtzetting

Er is van het bestuur van de stichting Sociedad Pro Arte Escenico niets bekend omtrent een met de stichting Cultureel Centrum Curacao gemaakte afspraak, om deel te nemen aan een één-akter festival.

In de verklaring van de stichting CCC wordt voorgesteld dat de Curacaose toneelgroepen aanwezig waren op de vergadering van 9 april. De stichting S.P.A.E. was echter NIET aanwezig op die vergadering, waartoe trouwens het bestuur ook nimmer een uitnodiging heeft ontvangen. Op die vergadering is dan ook aan de aanwezigen medegedeeld dat de stichting S.P.A.E. NIET zou deelnemen aan het festival. Hierover wordt ten onrechte niets vermeld in het verslag of notulen.

Uit de verklaring van de stichting C.C.C., zou men ten onrechte de conclusie kunnen trekken dat de stichting S.P.A.E. in gebreke is gebleven. Dit is geenszins het geval en wel om redenen zoals hiervoor vermeld. Men zal tevergeefs heel ver moeten zoeken om het ontstaan van een verbintenis te vinden in het feit, dat wij vertegenwoordigd waren op de vergadering van 6 januari. Wij hebben nimmer bericht ontvangen van het uitstel van de op die datum voor 2 februari vastgestelde vergadering. Onze vertegenwoordiger kon die avond onverrichterzake naar huis terugkeren.

De verklaring van de stichting CCC is schadelijk voor de goede naam van onze stichting. Wij zouden overigens niet hebben gereageerd, indien wij geen verplichtingen jegens anderen hadden lopen. Onze principalen zullen ongetwijfeld zijn geschrokken bij het vernemen van het feit, dat wij ons niet aan afspraken zouden hebben gehouden.

Het lijkt ons dat de stichting Cultureel Centrum Curacao, VERPLICHT is de stichting Sociedad Pro Arte Escenico van alle blaam te zuiveren, c.q. alsnog mede te delen, dat wij geen afspraken met hen hebben gemaakt en derhalve niet in gebreke zijn gebleven.

STICHTING SOCIEDAD
PRO ARTE-ESCENICO,
EDDIE PIETERS

# [A]rts wint pistool-schieten

[W]ILLEMSTAD — De Schietbond [Ne]derlandse Antillen (SBNA), heeft [af]gelopen zondag op de schietbaan te [...]isant wedstrijden georganiseerd [met] het wapen pistool. Op de eerste [pla]atsen eindigden korporaal mari[nier] J.N. Arts en sergeant Janssen, [bei]den van MSV.

De wedstrijd bestond uit de olym[pi]sche serie van zestig schoten (6 x [10]) en vijftien proefschoten op te [ge]ven voor of tussen de series in een [tijd] van twee en een half uur. De [wed]strijd verliep in een vriendschap[pe]lijke sfeer. De laatste tijd komen [de s]chutters echter regelmatig te laat [op] de baan wat zeer onplezierig is [voo]r de organisatoren. Het bestuur [van] de SBNA hoopt dan ook dat de [sch]utters in de toekomst eerder op [de] baan aanwezig zullen zijn.

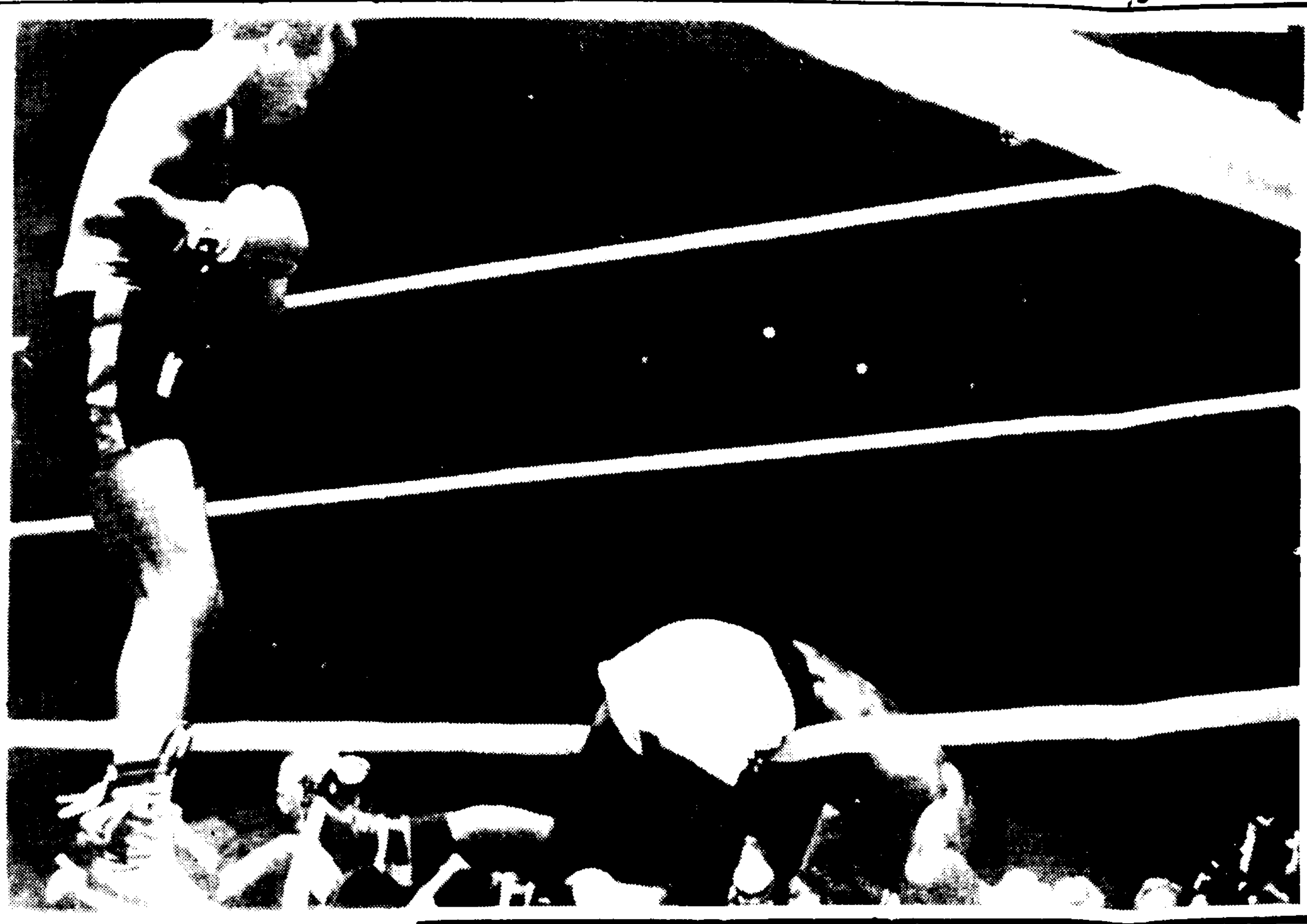
**[To]pscorer**

[K]orporaal Arts schoot voor het [eer]st boven de 500 puntengrens en [ve]rbeterde hiermede zijn persoonlijk [reco]rd. Via de series 92, 86, 80, 75, [...] en 85 kwam hij aan een totaal van [...] punten wat hem de eerste plaats [opl]everde. Sergeant Janssen had ook [een] goede schietdag, want ondanks [het] feit dat hij de laatste tijd geen [pist]oolschieten meer traint, behaalde [hij] toch nog een tweede plaats. Zijn [serie]s waren 82, 81, 74, 79, 80 en [een] totaal 480 punten. Op de derde [plaa]ts eindigde Sambo (Asiento), die [blijk]baar zijn schietdag niet had. Hij [moe]st zich tevreden stellen met een [tot]aal van 457 punten wat wel aan de [lage] kant is voor een schutter van zijn [klas]se.

[V]oor de vierde plaats was er een [spann]ende strijd tussen Blanken (Be[vak]ing) en dokter Hilgers uit Aruba. [Bla]nken bleek de sterkste te zijn en [sco]orde 435 punten op de hielen [gezet]en door dr Hilgers met 431 [punt]en. Dr Hilgers had wellicht wat [meer] punten kunnen scoren, als hij [niet] door een foutieve tijdmelding in [de v]eronderstelling was, dat hij in [tijdn]ood zat en zodoende zijn series [snell]er afwerkte, wat hem ongetwij[feld] punten heeft gekost.

[UI]TSLAG: 1. Kplmarns Arts [(MS]V) 503 punt.; 2. Sgtmarns [Jans]sen (MSV) 480 pnt.; 3 Sambo [(Asi]ento) 457 pnt.; 4. Blanken [(Bev]aking) 435 pnt.; 5. Dokter [Hilg]ers (Aruba) 431 pnt.; 6. Zondag [(Asi]ento) 400 pnt. en 7. St. Jago [(Bev]aking) 392 pnt.

[M]ELBOURNE. — De Nederlandse [diri]gent Willem van Otterloo (63) is [vori]ge week in stilte in Melbourne in [het] huwelijk getreden met de voor[mali]ge stewardess Carola Ludewig [...]zo is in Melbourne onthuld. [De] heer Van Otterloo, wiens derde [hu]welijk het is, is gastdirigent bij het [Me]lbourne Symphony-orchestra.



*LOS ANGELES. – "Fighting Mac" heeft in de in Mexico wonende Cubaan Jose Napoles (L) zijn meerdere moeten erkennen: Tijdens een gevecht over tien ronden, in Los Angeles, ging Fighting Mac in de 42e seconde van de derde ronde knock out door de touwen. Voor overwinnaar Napolese was dit het eerste gevecht in de middengewicht klasse - hij is kampioen weltergewicht.*

## NPS-statenleden stellen vragen

PARAMARIBO. — Naar aanleiding van de bezetting van het kabinet van de gevolmachtigd minister in Den Haag hebben NPS-statenleden de Surinaamse regering vragen gesteld.

De NPS fractie wenst omstandig ingelicht te worden over het mentorsysteem. Vooral wil de NPS-fractie weten of daarbij sprake is van inbreuk op de rechtszekerheid en privacy der betrokken studenten. In de brief van de NPS wordt gesteld dat de bezetting hoofdzakelijk bedoeld zou zijn als protest tegen het beleid van het huidig kabinet Lachmon tav de Surinaamse gemeenschap in Nederland en het zg mentorsysteem, dat door "de gevolmachtigde ministers op de studenten wordt toegepast en door deze als een vorm van intimidatie en chantage wordt aangevoeld".

"Is het waar, dat het mentorsysteem is ingevoerd als represaille maatregel tegen de studenten, die het beleid van het huidig kabinet Lachmon en het koloniaal optreden van de gevolmachtigde minister bij herhaling resoluut hebben afgewezen? zo vragen de NPS-statenleden onder meer.-

## Estudiantes zoekt stadion voor duel tegen Feijenoord

BUENOS AIRES – Estudiantes de la Plata, houder van de Zuidamerikaanse voetbalbeker en volgende week woensdag in Buenos Aires tegenstander van Feijenoord, zoekt volgens het Engelse persbureau Reuter een stadion voor die wedstrijd. De stedelijke overheid van Buenos Aires heeft namelijk woensdag het stadion van Boca Juniors, waar de wedstrijd zou worden gespeeld, gesloten.

Het stadion van Boca Juniors behoort bij de vijf stadions waaraan verbeteringen dienden te worden uitgevoerd om de veiligheid van spelers en toeschouwers te waarborgen. In Buenos Aires was als voorwaarde gesteld dat die verbeteringen voor 3 augustus zouden zijn voltooid. Aangezien het stadion van Boca Juniors niet tijdig klaar was, werd er nog twee weken extra tijd gegeven, maar zelfs na die verlenging zijn de verbeteringen niet van dien aard dat de gemeente Buenos Aires met de voorzieningen kon akkoord gaan.

In Buenos Aires verwacht men dat de meest voor de hand liggende uitwijk van Estudiantes het reusachtige River Plate-stadion is. Ook het River Plate-stadion werd door de gemeente gesloten, maar daar zijn de verbeteringswerkzaamheden redelijk ver gevorderd. Het eigen stadion van Estudiantes in La Plata, zestig kilometer zuidelijk van Buenos Aires, komt niet in aanmerking omdat de capaciteit minder dan 50.000 plaatsen telt, terwijl de Zuidamerikaanse federatie stelt dat voor het organiseren van internationale wedstrijden slechts dan toestemming wordt gegeven wanneer meer dan 50.000 toeschouwers de wedstrijd kunnen bijwonen. Andere stadions die wel aan de gemeentelijke voorwaarden met betrekking tot de veiligheid voldoen, hebben te weinig plaatsen.

## Pat wint wedvlucht Ala Blanca

WILLEMSTAD — Pat Pemberton kwam als winnaar uit de bus wat betreft de eerste wedvlucht voor jonge duiven, welke de vereniging Ala Blanca afgelopen zondag organiseerde. Er namen zeven liefhebbers aan deel met in totaal 32 duiven. De duiven begonnen hun wedstrijd vanaf Westpunt.

De uitslagen waren als volgt: Onaangewezen duiven: P. Pemberton: 1, 2, 7 en 11; E.A. Meyer: 3, 5, 6 en 10; N.J, Weyer: 4 en 8; S. Pieter: 9. Aangewezen duiven: 1. P. Pemberton; 2. E.A. Meyer; 3. R. Campagnard en 4. S. Pieter. Stand onaangewezen duiven: P. Pemberton: 100 punten; E.A. Meyer: 82 punten; N.J. Weyer: 73 punten en S. Pieter: 28 punten. Stand aangewezen duiven: P. Pemberton: 100 punten; E.A. Meyer: 83.5 punten; R. Campagnard: 67 punten en S. Pieter: 50.5 punten.

## Gevonden voorwerpen

WILLEMSTAD. — Op het hoofdbureau van politie, kamer 7 liggen voor belangstellenden de volgende gevonden voorwerpen.

Een bril met lichtbruin montuur waarop initialen: "W.L.I."; een Nederlands paspoort t.n.v. Siegfried Crescencio Leocaria; twee Antilliaanse muntbiljetten; een kastsleutel; een autocontactsleutel (Daihatsu); twee huissleutel aan reclamering; een zonnebril met donkerbruin montuur; een handdoek, een shirt, een short in plastic zak.



## Benoeming leraar bij Eenv. techn. onderwijs

WILLEMSTAD — In de landsverordening, welke het Nijverheidsonderwijs regelt, is een nieuw artikel (1A) ingevoegd en wel bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen van 17 juli 1970 (PB 75). Het nieuwe artikel houdt in, dat degenen, die in het bezit zijn van het einddiploma of getuigschrift UTS en het pedagogisch getuigschrift Eenvoudig technisch onderwijs (ETO) benoemd kunnen worden tot leraar, als zij reeds vóór 21 juli 1966 bij het ETO in dienst waren getreden, ook al voldeden zij toen niet aan de op dat tijdstip geldende eis, dat zij ten tijde van hun in dienst treden vijf jaar praktijk-ervaringen hadden opgedaan. Een en ander slechts met goedkeuring van de minister (van onderwijs). Dit landsbesluit werkt terug tot en met 1 januari 1970.

## Inwisseling zilveren rijksdaalders nog mogelijk tot 1-7-'71

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen van 28 juli 1970 (PB 77), is een wijziging gebracht in het landsbesluit met betrekking tot het buiten omloop stellen van de Antilliaanse zilveren rijksdaalder. De wijziging houdt in, dat de zilveren rijksdaalder tot 1 juli 1971 ten kantore van de landsontvanger kan worden ingewisseld. Het PB 77 werkt terug tot en met 1 juli 1970 en houdt in feite een verandering in van het landsbesluit, houdende algemene maatregelen van 10 juli 1969.

* Australie zal zijn militaire sterkte in Zuid-Vietnam verminderen. Van de 8500 Australiers zullen 1.000 man naar huis terugkeren.

* De Amerikaan die in Tokio in een ziekenhuis werd opgenomen ivm mogelijke cholera, blijkt niet aan eze ziekte te lijden.



## Mutatie in Raad toezicht advocatuur

WILLEMSTAD — Als Publicatieblad no. 74 is het landsbesluit verschenen van 17 juli 1970, waarin een wijziging wordt aangebracht in de samenstelling van de Raad van toezicht en de Raad van appel, een en ander bedoeld als in artikel 11 van de Advocaten-landsverordening. Met ingang van 1 juni is aan mr L.M. Overberg eervol ontslag verleend als voorzitter van de Raad van toezicht en in zijn plaats is benoemd, mr H.J. Heijningen; tot plaatsvervangend lid van de Raad van toezicht en in zijn plaats is benoemd de heer R.J. Isa (de vroegere minister van justitie) en tot plaatsvervangend lid van de Raad van appel, mr J.C. Stenfert Kroeze.

# [P]rogramma Ned. Voetbal

## [V]oor eerste helft competitie

**[ERE]DIVISIE**

**23 augustus**
[Excel]sior—AZ '67
[Telst]ar—Sparta
[Volen]dam—FC Twente
[DWS]—PSV
[ADO]—NAC
[MVV]—Holland Sport
[NEC]—Ajax
[Go] Ahead—Haarlem
[Feijen]oord—Utrecht

**30 augustus**
[...]—Excelsior
[FC] Twente—Telstar
[...]—Volendam
[...]—DWS
[Holla]nd Sport—ADO
[...]—MVV
[Haarl]em—NEC
[Utrec]ht—Go Ahead
[...]—Feijenoord

**6 september**
[Spart]a—AZ '67
[Excel]sior—FC Twente
[...]—PSV
[Volen]dam—NAC
[...]—Holland Sport
[...]—Ajax
[...]—Haarlem
[...]—Utrecht
[Go] Ahead—Feijenoord

**13 september**
[FC] Twente—Sparta
[...]—Excelsior
[...]—Telstar
[Holland] Sport—Volendam
[...]—DWS
[Haarl]em—ADO
[Utrec]ht—MVV
[Feijen]oord—NEC
[...]—Go Ahead

**20 september**
[FC Twe]nte—AZ '67
[...]—PSV
[Excels]ior—NAC
[...]—Holland Sport
[Volen]dam—Ajax
[...]—Haarlem
[...]—Utrecht
[...]—Feijenoord
[...]—Go Ahead

**27 september**
[...]—FC Twente
[...]—Sparta
[Holland] Sport—Excelsior
[...]—Telstar
[Haarl]em—Volendam
[Utrec]ht—DWS
[Feijen]oord—ADO
[Go] Ahead—MVV
[...]—NEC

**4 oktober**
[...]—AZ '67
[FC] Twente—NAC
[...]—Holland Sport
Excelsior—Ajax
Telstar—Haarlem
Volendam—Utrecht
DWS—Feijenoord
ADO—Go Ahead
MVV—NEC

**18 oktober**
NAC—PSV
Holl. Sport—FC Twente
Ajax—Sparta
Haarlem—Excelsior
Utrecht—Telstar
Feijenoord—Volendam
Go Ahead—DWS
NEC—ADO
AZ '67—MVV

**25 oktober**
NAC—AZ '67
PSV—Holland Sport
FC Twente—Ajax
Sparta—Haarlem
Excelsior—Utrecht
Telstar—Feijenoord
Volendam—Go Ahead
DWS—NEC
ADO—MVV

**1 november**
Holland Sport—NAC
Ajax—PSV
Haarlem—FC Twente
Utrecht—Sparta
Feijenoord—Excelsior
Go Ahead—Telstar
NEC—Volendam
MVV—DWS
AZ '67—ADO

**15 november**
Holland Sport—AZ '67
NAC—Ajax
PSV—Haarlem
FC Twente—Utrecht
Sparta—Feijenoord
Excelsior—Go Ahead
Telstar—NEC
Volendam—MVV
DWS—ADO

**22 november**
Ajax—Holland Sport
Haarlem—NAC
Utrecht—PSV
Feijenoord—FC Twente
Go Ahead—Sparta
NEC—Excelsior
MVV—Telstar
ADO—Volendam
AZ '67—DWS

**29 november**
Ajax—AZ '67
Holland Sport—Haarlem
NAC—Utrecht
PSV—Feijenoord
FC Twente—Go Ahead
Sparta—NEC
Excelsior—MVV
Telstar—ADO
Volendam—DWS

**6 december**
Haarlem—Ajax
Utrecht—Holland Sport
Feijenoord—NAC
Go Ahead—PSV
NEC—FC Twente
MVV—Sparta
ADO—Excelsior
DWS—Telstar
AZ '67—Volendam

**13 december**
Haarlem—AZ '67
Ajax—Utrecht
Holl. Sport—Feijenoord
NAC—Go Ahead
PSV—NEC
FC Twente—MVV
Sparta—ADO
Excelsior—DWS
Telstar—Volendam

**20 december**
Utrecht—Haarlem
Feijenoord—Ajax
Go Ahead—Holl. Sport
NEC—NAC
MVV—PSV
ADO—FC Twente
DWS—Sparta
Volendam—Excelsior
Telstar—AZ '67

**3 januari**
AZ '67—Utrecht
Haarlem—Feijenoord
Ajax—Go Ahead
Holland Sport—NEC
NAC—MVV
PSV—ADO
FC Twente—DWS
Sparta—Volendam
Excelsior—Telstar

10 januari return van 23 augustus.

**EERSTE DIVISIE**

**23 augustus**
Groningen—Blauw Wit
SC Cambuur—HVC
Graafschap—SVV
Wageningen—DFC
Willem II—Vitesse
Helmond Sport—FSC
Heracles—Heerenveen
FC Den Bosch—Veendam

**30 augustus**
HVC—Groningen
SVV—SC Cambuur
DFC—Graafschap
Vitesse—Wageningen
FSC—Willem II
Heerenveen—Helm. Sp.
Veendam—Heracles
Bl. Wit-FC Den Bosch

**6 september**
HVC—Blauw Wit
Groningen—SVV
SC Cambuur—DFC
Graafschap—Vitesse
Wageningen—FSC
Willem II—Heerenveen
Helm. Spot—Veendam
Heracles—FC Den Bosch

**13 september**
SVV—HVC
DFC—Groningen
Vitesse—SC Cambuur
FSC—Graafschap
Heerenv.—Wageningen
Veendam—Willem II
FC Den Bosch—Helm Sp
Blauw Wit—Heracles

**20 september**
SVV—Blauw Wit
HVC—DFC
Groningen—Vitesse
SC Cambuur—FSC
Graafschap—Heerenveen
Wageningen—Veendam
Willem II—Den Bosch
H. DVS—Limburgia

**27 september**
DFC—SVV
Vitesse—HVC
FSC—Groningen
Heerenveen—Cambuur
Veendam—Graafschap
Den Bosch—Wageningen
Heracles—Willem II
Blauw Wit—Helm. Sport

**4 oktober**
DFC—Blauw Wit
SVV—Vitesse
HVC—FSC
Groningen—Heerenveen
SC Cambuur—Veendam
Graafsch.—Den Bosch
Wageningen—Heracles
Willem II—Helm. Sport

**18 oktober**
Vitesse—DFC
FSC—SVV
Den Bosch—Cambuur
Veendam—Groningen
Heracles—Graafschap
Helm. Sp.—Wageningen
Blauw Wit—Willem II

**25 oktober**
Vitesse—Blauw Wit
DFC—FSC
SVV—Heerenveen
HVC—Veendam
Groningen—Den Bosch
SC Cambuur—Heracles
Graafschap—Helm. Sp.
Wageningen—Willem II

**1 november**
FSC—Vitesse
Heerenveen—DFC
Veendam—SVV
FC Den Bosch—HVC
Heracles—Groningen
Helm. Sp.—SC Cambuur
Willem II—Graafschap
Blauw Wit—Wageningen

**15 november**
FSC—Blauw Wit
Vitesse—Heerenveen
DFC—Veendam
SVV—FC Den Bosch
HVC—Heracles
Groningen—Helm. Sport
SC Cambuur—Willem II
Graafschap—Wageningen

**22 november**
Heerenveen—FSC
Veendam—Vitesse
FC Den Bosch—DFC
Heracles—SVV
Helmond Sport—HVC
Willem II—Groningen
Wageningen—Cambuur
Blauw Wit—Graafschap

**29 november**
Heerenveen—Blauw Wit
FSC—Veendam
Vitesse—FC Den Bosch
DFC—Heracles
SVV—Helmond Sport
HVC—Willem II
Groningen—Wageningen
Cambuur—Graafschap

**6 december**
Veendam—Heerenveen
FC Den Bosch—FSC
Heracles—Vitesse
Helmond Sport—DFC
Willem II—SVV
Wageningen—HVC
Graafschap—Groningen
Cambuur—Blauw Wit

**13 december**
Blauw Wit—Veendam
Heerenveen—Den Bosch
FSC—Heracles
Vitesse—Helmond Sport
DFC—Willem II
SVV—Wageningen
HVC—Graafschap
Groningen—Cambuur

20 december return van 23 augustus.

**TWEEDE DIVISIE**

**23 augustus**
RCH—Gooiland
EDO—AGOVV
Volewijckers—PEC
Limburgia—NOAD
Baronie—Roda JC
Eindhoven—SC Drente
RBC—VVV
Herm DVS—Fortuna Vl

**30 augustus**
Gooiland—ZFC
AGOVV—RCH
PEC—EDO
NOAD—Volewijckers
Roda JC—Limburgia
SC Drente—Baronie
VVV—Eindhoven
Fortuna Vl.—RBC

**6 september**
ZFC—AGOVV
RCH—PEC
EDO—NOAD
Volewijckers—Roda
Limburgia—SC Drente
Baronie—SVV
Eindhoven—Fortuna Vl.
RBC—Hermes DVS

**13 september**
AGOVV—Gooiland
PEC—ZFC
NOAD—RCH
Roda JC—EDO
SC Drente—Volewijckers
VVV—Limburgia
Fortuna Vl.—Baronie
Herm. DVS—Eindhoven

**20 september**
Gooiland—PEC
ZFC—NOAD
RCH—Roda JC
EDO—SC Drente
Volewijckers—VVV
Limburgia—Fortuna Vl.
Baronie—Hermes DVS
Eindhoven—RBC

**27 september**
PEC—AGOVV
NOAD—Gooiland
Roda JC—ZFC
SC Drente—RCH
VVV—EDO
Fortuna V—Volewijckers
Hermes DVS—Limburgia
RBC—Baronie

**4 oktober**
AGOVV—NOAD
Gooiland—Roda JC
ZFC—SC Drente
RCH—VVV
EDO—Fortuna Vl.
Volewijckers—Herm DVS
Limburgia—RBC
Baronie—Eindhoven

**18 oktober**
NOAD—PEC
Roda JC—AGOVV
SC Drente—Gooiland
VVV—ZFC
Fortuna Vl.—RCH
Hermes DVS—EDO
RBC—Volewijckers
Eindhoven—Limburgia

**25 oktober**
PEC—Roda JC
AGOVV—SC Drente
Gooiland—VVV
ZFC—Fortuna Vl.
RCH—Hermes DVS
EDO—RBC
Volewijckers—Eindhoven
Limburgia—Baronie

**1 november**
Roda JC—NOAD
SC Drente—PEC
VVV—AGOVV
Fortuna Vl.—Gooiland
Hermes DVS—ZFC
RBC—RCH
Eindhoven—EDO
Baronie—Volewijckers

**15 november**
NOAD—SC Drente
PEC—VVV
AGOVV—Fortuna Vl.
Gooiland—Hermes DVS
ZFC—RBC
RCH—Eindhoven
EDO—Baronie
Volewijckers—Limburgia

**22 november**
SC Drente—Roda JC
VVV—NOAD
Fortuna Vl. PEC
Hermes DVS—AGOVV
RBC—Gooiland
Eindhoven—ZFC
Baronie—RCH
Limburgia—EDO

**29 november**
Roda JC—VVV
NOAD—Fortuna Vl.
PEC—Hermes DVS
AGOVV—RBC
Gooiland—Eindhoven
ZFC—Baronie
RCH—Limburgia
EDO—Volewijckers

**6 december**
VVV—SC Drente
Fortuna Vl.—Roda JC
Hermes DVS—NOAD
RBC—PEC
Eindhoven—AGOVV
Baronie—Gooiland
Limburgia—ZFC
Volewijckers—RCH

**13 december**
SC Drente—Fortuna Vl.
Roda JC—Hermes DVS
NOAD—RBC
PEC—Eindhoven
AGOVV—Baronie
Gooiland—Limburgia
ZFC—Volewijckers
RCH—EDO

**20 december**
Fortuna Vl.—VVV
H. DVS—SC Drente
RBC—Roda JC
Eindhoven—NOAD
Baronie—PEC
Limburgia—AGOVV
Volewijckers—Gooiland
EDO—ZFC

**3 januari**
VVV—Hermes DVS
SC Drente—RBC
Roda JC—Eindhoven
NOAD—Baronie
PEC—Limburgia
AGOVV—Volewijckers
Gooiland—EDO
ZFC—RCH

10 januari return van 23 augustus.

"WEST-END-Telefoon 25252"

DONDERDAG – VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 8.30 p.m.
Heeft U Sartana I en II gezien, dan moet U deze niet missen.

"SARTANA, ANGEL OF YOUR DEATH"

JOHN GARBO – FRANK WOLFF – KLAUS KINSKI
Sartana op zoek naar de bankrovers. Sensationeel
f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een spannende en boeiende Western

"THE SPECIALIST"

JOHN HALLIDAY – MARIO ADORF – SYLVIE FENNEC
Zijn wet is geweld, zijn revolvers zijn snel en dodelijk
f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar

"CINE-RIO"

DONDERDAG 20 OM 8.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een spannende cowboyfilm in KLEUREN.
Met: JOHN WAYNE – ROBERT MITCHUM in:
"EL – DORADO"
Engels, met Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 21 OM 8.00 N.M.
MAXIMILIAN SCHELL in:
KRAKATOA–EAST–OF–JAVA

"CINELANDIA"

DONDERDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een huiveringwekkende film in KLEUREN. Met:
MAMIE VAN DOREN – ANTHONY EISLEY in:

"THE NAVY VS. THE NIGHTMUNSTERS"

Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 21, ZATERDAG 22, OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een keiharde western in TECHNICOLOR. Met:
TERENCE HILL – BROCK PETERS – KEVIN McCARTHY in:

"ACE HIGH"

(DE GRIJNZENDE DODER)
In het Engels met Spaanse tekst.

"ROXY-airconditione

DONDERDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Wij presenteren met trots, de film waar heel Curacao op wachten.
Met: AMERICO MONTERO – BARBARA TEY

"El-Siervo-de-Dios"

GEHEEL IN HET SPAANS
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOV

VRIJDAG 21, ZATERDAG 22 OM 7.00 & 9.00 N
ZONDAG 23 OM 8.30 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een zeer aa KLEUREN. Komt U zich herinneren aan Uw eerste liefde

"THE STERILE CUC

In het Engels met Spaanse tekst

Hollywood Vassarette
Katoenen bikini-panties
BOUTIQUES
Lilo

Grafkransen vanaf
Fl. 2.75
bij
LA BONANZA
Otrabanda

ENGLISH LEATHER
MENS TOILETRIES
DEODORANT
STICK
Sole distributors for Netherlands Antilles
JESURUN AGENCIES
Kerkstraat 9
Tel. no. 13527 – 13629

TE KOOP
AUTOM. WASMACHINE
(Westinghouse)
f200,– Cash
Inlichtingen tel. 36433.

Dames en tieners attentie !

SLECHTS DEZE WEEK

* Bell bottomslacks van f. 8,50 nu f. 6 50
* Blouses van f. 8,50 nu f. 6,50
* Badpakken van f. 22,50 nu f. 18.–
* Geklede "Pant suits" en cocktailjurken

STERK GEREDUCEERD.

CASA LEON

Breedestraat (O)

Balletscho
"LES SYLPHI
o.l.v.
Cocky van
groot davelaarwe

de school met ruim 12 1/2 jaar ervaring op de ne gelegenheid tot inschrijven van nwe. leerlingen vanaf 4 j Geselecteerde klassen voor beginners, gevorderden en den in JAZZ – BEAT – MODERN – KLASSIEK – d BALLETKLASSEN. speciale tarieven voor meerdere een gezin.
vraagt vrijblijvend inlichtingen tel. 35466 of langs onze goed geoutilleerde studio.

TE HUUR GEVRAAGD
OPSLAGPLAATS
minimaal 300 m2 oppervlakte

Omgeving Salinja of Scharloo.
Tel. 12482 – 12486.

BIJ
LA INDIANA
Hendrikplein 11
vindt U steeds de laatste mode.
Komt U eens even kijken.

WANTED HOUSE

Fully furnished, three bed rooms, maid quarter, Monthly rent about NAfl. 600,- lease for one

Tel. 13018 o

Nos a caba di ricibi:
* Ruffle shirts
* Tai-dyed poloshirts pa mucha homber.
* Bell-bottoms strepia y lizo
* Mea, dasji, lensoe etc.
Tira un bista riba mañan ....... AWE!
na
Riviera HEERENSTRAAT 20
e promé cu lo ultimo den loque ta paña pa henter famia.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor belangstelling en het ondervonden medeleven bij het onze geliefde pleegmoeder, zuster en tante

JUANA GEERTRUIDA BEUKE

namens haar
en de



fwerte i sigur di futuro
si bo spaar na BANKO MADURO
un fwerte awe
pa bo ta fwerte mányan
MADURO & CURIELS BANK N.V.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Bij voldoende belangstelling wordt op Aruba een landsleergang ter opleiding voor de akte

ENGELS M.O.-A ingesteld.

Toelatingseis: beheersing van de L.O. stof.
Cursusduur: twee jaar (4 lesuren per week)
Cursusgeld: f. 60,– per kwartaal.
Schriftelijke aanmelding bij het Departement van Onderwijs, p/a Landsgebouw Oranjestad, uiterlijk 25 augustus.

De Directeur
P.T.M Sprockel.

EILANDGEBIED CURA

Namens het Bestuurscollege zal op Donderd 1970 des voormiddags om 10 uur op het Best Scharlooweg 35, openbaar worden besteed:
Bestek No.: 1008 Het vernieuwen van de af de proeftuin te Cas Cora.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 21 augustus ten kantore van de Dienst van Openbare Wer tegen betaling van f. 10,– per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openb
Ir. R.A

MILO makes you feel so good!

WEER ZO'N UITSTEKEND NESTLÉS PRODUCT

De favoriete drank van het gezin is naar chocolade smakende Milo. Gemaakt van volle verse melk en versterkende mout.
Milo bevat bovendien belangrijke vitaminen.

Drink regelmatig Milo voor een gezonde slaap, sterke zenuwen, energie, kracht en gezondheid.

MILO Cup of W

Eén goed verzorgd koelsysteem in Uw auto.....natuurlijk met

SHELL

Shell Cooling System Sealer
Shell Cooling System Protector
Shell Cooling System Speedy Flush